

Åland JUST NU

Sommarens
bästa
böcker

**FIKA
MED
UTSIKT**



**Vandringsleder
– ett perfekt sätt att
upptäcka Åland**



Ansök om bolån enkelt på nätet

Som ägarkund hos oss kan du få OP-bonus till ett värde av hundratals euro för ditt bolån. Gå in på op.fi/bolan. Ta gärna kontakt med oss om du har några frågor.

Dagliga banktjänster: 010 257 2901, Köpmansgatan 2, 22101 Mariehamn
andelsbanken.for.aland@op.fi, www.andelsbanken.ax
Bolånet beviljas av andelsbanken.

Andelsbanken 
FÖR ÅLAND

Ta vara på augusti

Augusti kan ses som sommarens söndag. Sommaren börjar lida mot sitt slut och i slutet av månaden återgår de flesta till sina jobb och studier. Det är inte lika varmt som i juni och juli och man försöker klämma in allt det där man ännu inte hunnit göra under resten av sommaren de få lediga dagarna man har kvar. Eller så är man så trött av tidigare sommarmånaders upptåg att man inte orkar anstränga sig så mycket under augusti, utan mest väntar på att vardagen ska återgå till det normala.

Oavsett om du är en person som får ångest över att sommaren tar slut eller välkomnar hösten och vardagslivet med öppna armar tycker jag att man ska ta vara på augusti månad. Det händer nämligen en hel del spännande saker på ön som kan vara värda att kika på. För den häst- och sportintresserade ordnas de Nordiska mästerskapen för islandshästar för första gången på Åland. En hel drös med kulturevenemang för alla olika mu-

”Men ha även i åtanke att du inte måste hinna med alla dina planer du tänkt inför sommaren och att man inte måste hitta på något varje dag. Ibland kan det också bara vara skönt att lägga sig i hängmattan några dagar eller påta i trädgårdslandet.”



Julina Grüssner

siksmaker finns att uppleva under i princip hela månaden – dessutom ordnas flera av dem helt gratis.

För den som inte är så mycket för evenemang men ändå vill göra något aktivt kan en vandringsled vara ett bra alternativ, på Åland finns det massor att välja mellan. Vill man i stället bara ta det lugnt och njuta av en kopp kaffe i fin miljö kan man ta sig en tur till något härligt sommarkafé – Åland Just Nu tipsar bland annat om Uffe på berget.

Men ha även i åtanke att du inte måste hinna med alla dina planer du tänkt inför sommaren och att man inte måste hitta på något varje dag. Ibland kan det också bara vara skönt att lägga sig i hängmattan några dagar eller påta i trädgårdslandet.

Så ta vara på augusti på ditt eget sätt så att du känner dig pigg och energisk inför hösten!

REDAKTÖR
Sandra Widing

TEXT
Julina Grüssner, Staffan Lund, Alexandra Gäddnäs.

ANSVARIG UTGIVARE
Daniel Dahlén

PÅ OMSLAGET / FOTOGRAF
Olivia Dansdotter Sarling / Daniel Eriksson

FOTO
Daniel Eriksson, Robert Jansson, Hüllya Tokur-Ehres, Staffan Lund, Julina Grüssner

LAYOUT
Sebastian Boman

ANNONSPRODUKTION
Ått / Annonssverkstan

TRYCK
Tidningstryckarna På Åland

UPPLAGA
20.000 ex

GES UT AV
Ålands Tidnings-Tryckeri Ab

KONTAKT
E-post: fornamn.efternamn@alandstidningen.ax

TELEFON
+ 358 18 26026

ADRESS:
Pb 50, Ax-22101 Mariehamn, Åland.

Tidningen distribueras till alla åländska hushåll och finns på följande platser: Kantarellen, Sparhallen, Måthishallen, Sittkoffs galleria, Magazin, Stadsbiblioteket, Hotell Arkipelag, Hotell Adlon, Park Hotell, Scandic Hotell Savoy, F:ma Erik Mattsson, Kea-Market, Turistinformationen Storgatan.

Medarbetare i detta nummer:



Formgivare
Sebastian Boman

Vad ser du fram emot i augusti?

– Det finns bara ett rätt svar på den frågan och det är att Premier League kör igång igen. Bättre än alla Netflix-serier och nya avsnitt kommer varje vecka.

Come On You Irons!

ECKERÖLINJEN

VIKING LINE

WILLIAMS

Åland
just nu

Annonssäljare:
Jocke Nyberg tel 26 613

Fun Dining

DINNER DRINKS

Kvarter

Hotell Pommern, Norragatan 8–10
www.kvarter5.ax, tel. +358-(0)18-15 555

HOS OSS FÅR DU S-BONUS


Skörde festen på Åland

FOLKFEST PÅ LANDSBYGDEN

16 → 18 SEP 2022

www.skordefest.ax #skordefestaland

Det senaste på Ålandshyllan

 37,-	Vandra på Åland 65 vandringar som visar vägen till natur kultur-historia och vackra skärgårdsmiljöer av Sanna-Mari Kunttu.	 29,-	 26,-
 14,-	 28,-	 75,-	
 49,-	 22,-	 34,50	 42,-



ÖPPET 1-14.8: MÅND-FRED 9-20, LÖRD 10-16, SÖND 11-15 • TORGGATAN 14, TEL. 19 745

Nyheter i butiken!



VARGEN & THOR

Unika kokkärl byggda för att hålla, designade för att häpna. Kockknivar med mässingsbotten och sylvasst stål. Bestick och ätpinnari svart, guld och koppar som går att tvätta i diskmaskinen. Läckra kvarnar med rejält grepp och tåligt malverk i kolstål.



Den finaste lakritsen i hela världen. Unna dig själv eller köp den perfekta presenten för alla tillfällen.

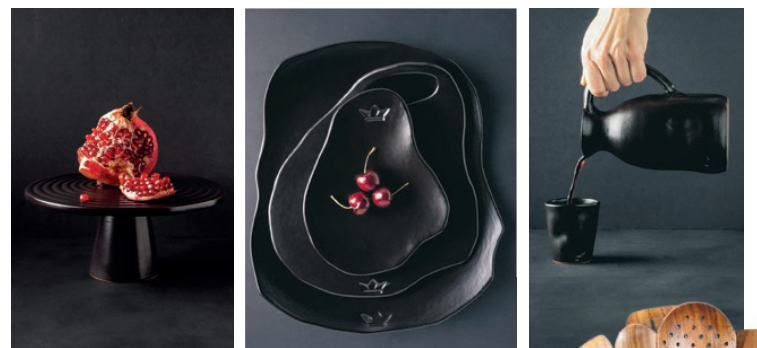


Än så är det **sommar!**

TOMMY HILFGER .OBJECT collector item ECCO MUSSE & CLOUD
BIRKENSTOCK GANT VAGABOND SHOEMAKERS SYSTER P

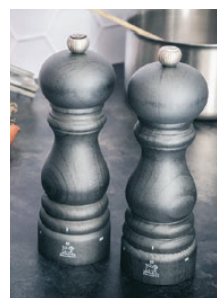
LÄDERBITEN

Norragatan 1, Mariehamn
Vardagar 10-18, lördag 10-16, söndag stängt



DUTCHDELUXES® EXTRAORDINARY DUTCH PRODUCTS

Unik design från Nederländerna. Deras produkter är klassiskt utformade i naturmaterial av hög kvalitet, framtagna att hålla en livstid. Nu finns de även i svart!



Påfyllt av Peugeot's Paris kvarnar!
Ny färg - Graphite.



Carat ljusstake
Ny färg - Antracit



Nytt glas i serien
All about you!
You and me together



TORGGALLERIAN • TORGGATAN 14, TEL. 16266
MÅN-FRE 10-18, LÖR 10-15

Foto: Alexandra Gæddnäs



DRYCK

PRIPPS RADLER

Krama ut det sista av sommaren med en alkoholfri trend jag hoppas håller i sig länge till. Radler kommer från början från södra Tyskland men versioner finns runt i hela Europa. Grundkonceptet är enkelt – öl blandas ut med läskedryck för att skapa något så friskt och somrigt så att det blir helt oemotståndligt. Du kan såklart blanda din egen och prova dig fram men Pripps alkoholfria version med smak av antingen citron eller grapefrukt är en bra quickfix för den törstige.

Axgan-utmaningen!

Det är lätt att bli golvad av Skördefesten – hitta parkeringsplats, få i sig något att äta, hinna med så många som möjligt. Då kan det vara bra att ha ett mål med sitt besök så lät mig presentera axgan-utmaningen 2022. Under din resa ska du samla på dig så mycket åländskt kött, grönsaker, bröd och roliga produkter så att du kan laga en hel trerätters middag med enbart åländska varor.



NÄRPRODUCERAT



Foto: Alexandra Gæddnäs

Ålandsfrågan mina herrar! Av Jerker Örjans

HISTORIA

Något jag älskar mest i storstäder är att besöka en museishop! De är här jag hittar de perfekta födelsedagspresenterna, den roligaste heminredningen och bästa böckerna. Under sommaren har jag också upptäckt guldgruvor på hemmaplan. På Ålands kulturhistoriska museum hittar du till exempel på denna: Ålandsfrågan

mina herrar! Perfekt om minnena redan börjar falna från Åland 100-firandet i början av sommaren. Jerker Örjans tar dig rakt in i händelsernas centrum för 100 år sedan. Tidigare okända historiska källor blandas med en dramatisering av händelserna som slutligen ledde till det unika beslut som innebar att Åland blev självstyr.

FRÄCK KOPP TILL KOLLEGAN

Känns det grått att gå tillbaka till kontoret efter soliga sommark dagar på semester? Köp en välkommen-tillbaka-present till kollegan du ändå saknat under de långa sommarveckorna som nu känns så korta. På Totte på Hörnet finns dessa fräcka koppar som kan få till och med den morgontröttaste att dra på smilbanden när kaffet långsamt letar sig ner i koppen för att sedan kickstarta dagen.

PRESENTTIPS



Foto: Alexandra Gæddnäs

EFTERRÄTT



BLIXTSNABB RABARBERGLASS!

Instagram-kontot gottigheter är en given inspiration i min matlagning. En rivig göteborgare vevar ihop både sött och salt. Nyligen delade hon ett recept på rabarberglass, som inte behöver glassmaskin! Perfekt till kräfts-

van då man lagat det direkt i en matlåda och lätt kan sleva upp till gästerna. För en matlåda behöver du:

- Tre rabarberstänger
- 0,5 dl vatten
- 1 dl socker
- 2 äggulor

- 0,5 dl vispgrädda
- en doft vaniljpulver

Koka sönder rabarber med vatten och socker. Låt svalna. Vispa grädda och vänd ihop allting sakta med en slickspott, in i kylen i 6-8h timmar. Njut!

SMYCKEN



Foto: Produktbild från Guldviva

Guldvivas nya tångkollektion

I över 30 år har Guldviva skapat unikt åländska smyckeskollektioner som gör att du stolt kan bära en liten bit av Åland med dig var i världen du än må befinna dig. Deras senaste kollektion tar fasta på något som för många symboliserar hemmet och sommaren – tång. Med en intrikat design kan dessa smycken vara den sista detaljen som behövs för den perfekta sensommarlooken eller en vacker gåva till din någon du bryr dig om.

Vackert till trädgården!

18,60

Augusti är den bästa månaden för solcells-lampor!

29,90

39,-

27,50

Fireworks från 24,90

feja.ax
inredningsbutik

Verkaregränd 4 • Tel 16 790 • Öppet: vard. 9-17, Lördagsöppet 10-15 www.feja.ax  

LÖRDAGS-ÖPPET 10-15

m Åland's #1
MAXINGE in shopping

WELCOME!

Clas Ohlson  

TEAM SPORTIA SPARhallen Kappahl

    EUROSKO

FIVE MINUTES BY CAR / 8 MINUTES BY BUS FROM CITY CENTER
MON-FRI 10-20 | SAT 10-17 | SUN 11-16
www.maxinge.ax

DAGS ATT BÖRJA TÄNKA PÅ HÖSTENS INOMHUS-PROJEKT

Kährs
QUALITY IN WOOD SINCE 1857
Golv

LAATTA PISTE
Collection
Kakel & Klinker

XL BYGG **SIMONS BYGG & TRÄ**
En riktig bygghandel

Dalkarbyv, Mariehamn Tel: 21 022 www.simons.ax Vard 8-17, lörd. 9-13




• C A F É •
VIKTOR

CAFÉ
Hembakta godsaker, lunch och smårätter, serverat i en charmig och hemtrevlig miljö.

CRAFTS & DESIGN
VIKTOR

SHOP
Lokalt konsthantverk, återbruksmode, smycken och design i mysig 20-tals miljö. En butik som andas kreativitet.




Välkommen in!

• Torggatan 15, Mariehamn, Åland •



SOMMARDÄCKEN
hittar du hos oss!

KUMHO TYRES

DÄCK FRÅN KUMHO OCH ANDRA MÄRKEN

ÄVEN BILSERVICE
i Mariehamn
tel. 0457 342 4264

JS-Däck

Mariehamn: 16880, 0400 804 190 Jomala: 040 729 4200
Ickullavägen 12, Jomala • Servicegatan 20, Mariehamn

ÖPPET ÄVEN PÅ KVÄLLAR – Ring och vi hjälper dig!

VARMT VÄLKOMMEN TILL





TRIVSAMMA
ECKERÖ GOLF

GREENFEE
ALLA DAGAR
39€

- 18 utmanande och roliga golfhål.
- Passar alla typer av spelare, nybörjare som erfaren.

**BOKA STARTTID ONLINE PÅ GOLFBOX.FI GOLF.SE
ELLER RING 0457 004 6532**

NU ÄVEN MED BOENDE – BOKA VIA HEMSIDAN. Du hittar all information om vår verksamhet på www.eckerogolf.ax

Vi finns på Facebook och Instagram – gilla oss!

KYRKÖBY, ECKERÖ +358 457 004 6532 WWW.ECKEROGOLF.AX

Vandringsleden går stora delar längs med strandlinjen vilket ger vandraren fina vyer över Kyrksundet.

Lassas-Långnäs vandringsled

Mariehamn

Ny vandringsled erbjuder

PROMENAD LÄNGS VATTNET

I juni färdigställdes den nya vandringsleden i Eckerö Kyrkoby som fått namnet Lassas-Långnäs. Den 1,8 kilometer långa leden erbjuder både bergs- och skogsterräng, men också ängar och gräsmarker. Stora delar av slingan går däremot längs med strandkanten, där man har en vacker utsikt över havet och den åländska skärgården.

» Fortsättning på nästa sida



Julina Grüssner står och bedömer kartan innan hon ger sig ut på vandringsleden.
Foto: Robert Jansson

Den 3 juni meddelade Landskapets fastighetsverk att man färdigställt en ny vandringsled med namnet Lassas-Långnäs i Eckerö Kyrkoby. Den 1,8 kilometer långa stigen går runt udden i Kyrksundet och erbjuder såväl vandring längs med strandlinjen som i skogs- och bergterräng.

– Vi ser stigande besökarantal på våra vandringsstigar och fokuserar vidare i vårt samarbete med Visit Åland att tillgängliggöra mera marker för ålänningar och turister, säger Henrik Bertell, ar-

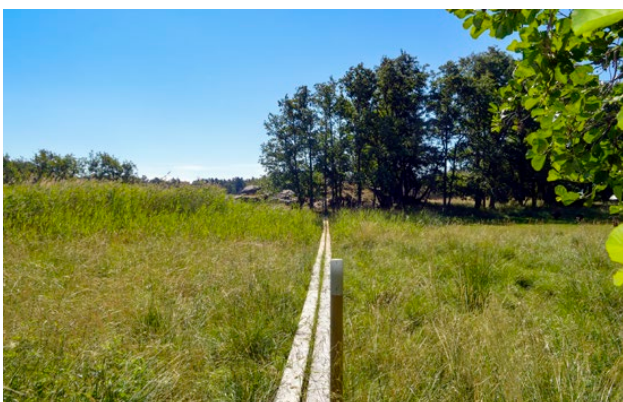
”Vi ser stigande besökarantal på våra vandringsstigar och fokuserar vidare i vårt samarbete med Visit Åland att tillgängliggöra mera marker för ålänningar och turister.”

betsledare vid naturvårdsenheten på fastighetsverkets hemsida. Vandringleden hittas genom att svänga in vid Eckerö kyrka och sedan fortsätta vidare in på en smal grusväg. Skyltar längs med vägen visar tydligt var man ska

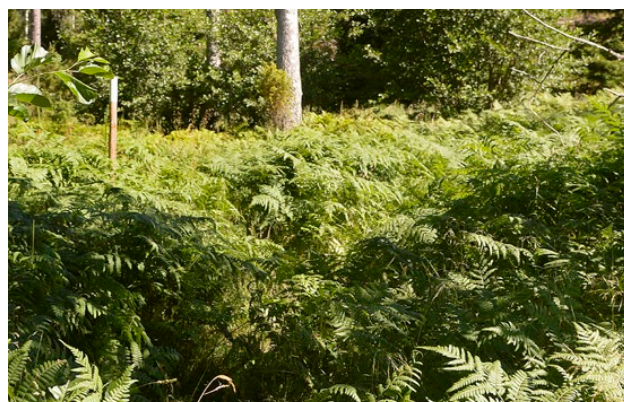
svänga in och köra vidare, och slutdestinationen ligger på Rackbytevägen via Kyrksbynsjön. Väl framme vid ledens början finns en liten parkering och en skylt som visar rutten man ska gå samt lite information om leden på svenska, finska och engelska.

I början går man i gräs- och ängsterräng. På en del ställen är gräset högt och det rekommenderas att använda fästingmedel för att undvika eventuella blodsugare. Efter en stund kommer man sedan till ett bergsområde som är i uppförsbacke, vilket på sina ställen kräver lite stora steg och lindrig klättring, men det är inte alltför svårt att ta sig upp. Väl uppe har man dessutom en fin utsikt över vattnet och Båthusviken.

» Fortsättning på nästa sida



På flera ställen där marken lätt kan bli blöt finns det spångar att gå på.



På ett par ställen behöver man gå genom ett ormbunkshav, något som kan vara lite läskigt för den område.



Rastplatsen med grill på Antons grund.



Flera får stod och betade längs med vandringsleden.



Vandringleden går stora delar längs med strandlinjen vilket ger vandraren fina vyer över Kyrksundet.



I skogen går leden längs med många nedfallna träd. Här är ett avkapat med stigen mitt emellan.

Nya ROSLAGSMARSCHEN

10 september 2022

TA FÄRJAN TILL EVENTET VID KAPELLSKÄR!

Vandra en eller två mil i fantastiska Riddersholms naturreservat.
 Avgift 475 kr / vuxen, 305 kr / barn & ungdom upp till 15 år.
 I priset ingår lätt måltid och fika samt Roslagsmarschens T-shirt.
 I All inclusive ingår dessutom boende och marschmiddag på Marholmen.
 Boka på roslagen.se/roslagsmarschen, 0767- 650 660.
 Först till kvarn!

INFO & ANMÄLAN:
roslagen.se

ARRANGÖR
visitroslagen

SPONSORER / SAMARBETSPARTNERS

MARHOLMEN
En helt ovanlig ö

ICA Kvantum Flygfyren
För ett levande Roslagen

Roslagens Sparbank

NORRTELJE TIDNING

Norrtälje Energi

Fridströms Busstrafik

VI BYGGER OCH RENOVERAR ALLT INOM BYGG – även enligt dina egna ritningar

www.kuusamotimmerhus.fi

KUUSAMO TIMMERHUS

Nybyggnation och renoveringar

Vi har även försäljning samt vid behov montering av Kuusamo timmerhus, stugor och bastur.

TIMMERVILLA SAAPUNKI 100S

Massiva timmerväggar utan tilläggsisolering innehåller inga lager där fukt skulle kunna lagras inne i väggkonstruktionen. Att bygga ett timmerhus är därmed ett fuktighetstekniskt tryggt val.

Se vår utställningsbastu/stuga!
Finns i Godby vid Shell.

RJE BYGG
0457 34 32 343
RUNAR JANSSON
TEL. 0457-343 2343
runar.jansson@aland.net

IJ BYGG
0457 34 31 344
INGMAR JANSSON
TEL. 0457-343 1344
ingmarj@aland.net

Gilla oss på facebook!

REDO FÖR SKOLSTART?

FRÅGA OSS

GOJI SCHOOL BACKPACK
Blue/Black
GSBPBL15/GSBPBK15
SPARA 30%
19,90

SANDSTRØM TRÅDLØS MUS
vit
SL33CHWH
HALVA PRISET!
14,90

ALLA KEEP NEOPRENE SLEEVE PÅ LAGER
30% RABATT





Spången som leder ut till Antons grund, där det finns en rastplats med grill. På skylten finns information om Anton Eklund som kobben är uppkallad efter.

Antons grund

Efter att ha tagit sig ner för berget kommer man fram till den lilla kobben som fått namnet Antons grund efter Eckeröbon Anton Eklund, som på 1930-talet drev ett fiskrökeri invid kobben. Här finns ett träbord och en grill, där man kan avnjuta medhavd matsäck och beundra den vackra utsikten över havet.

Vidare går stigen på en äng där en skock får och lamm vid vårt besök står och betar. Fåren får gå fritt över hela området, vilket gör att man här och var under stigens gång hör deras bråkande och kan stöta på dem på vägen.

Efter ett besök hos fåren rör vi oss vidare mot strandkanten, som sedan löper längs med hälften av vandringsleden. Det är väldigt fina vyer man får ta del av när man går

längs den steniga stigen. På vissa ställen är det mer stenigt än andra, så det gäller att under regniga dagar se upp så att man inte halkar. När man kommit ungefär halvvägs av leden finns det en liten strand där man kan ta sig ett dopp i Kyrksundet.

Efter ungefär 800 meter längs med vattnet kommer man in i skogen. Här är terrängen lite mer varierande och kan

tas av berg, mossa, lav och fallna träd. På ett ställe behöver man ta sig igenom ett hav av ormbunkar, vilket kan vara lite läskigt för en ormrädd person.

Den sista biten är endast bergsterräng, där man sedan kommer ner mot målet – parkeringen.

Perfekt halvdagsaktivitet

Lassas-Långnäs vandringsled är en väldigt vacker vandringsled som har mycket att erbjuda. Allt från skog, berg, ängar och strand, i väldigt vacker natur med fina vyer. Rastplatsen på Antons grund ligger på en drömmig plats, och leden är perfekt att gå en ljummen solig dag. Då den är så pass ny är stigen inte riktigt helt upptrampad på vissa ställen, och trots att träpinnarna med vit topp guidar dig på rätt kan de ibland vara svåra att hitta, särskilt på vissa ställen längs med strandkanten och i skogen. I skogen hade de dessutom gärna fått målats i en annan färg så att de är lättare att hitta.

Trots att stigen endast är 1,8 kilometer känns den mycket längre, vilket beror på den varierade terrängen och att man gärna stannar och tar bilder. Under tecknad gick leden på 50 minuter, men då skulle också bilder tas och några felsvängar göras. För en normal vandrare skulle jag reservera ungefär 30-40 minuter för att gå hela leden, och tar man med sig fika passar den perfekt som en halvdagsaktivitet.

Vandringsleden passar både erfarna och mindre erfarna vandrare i olika åldrar, och är en utmärkt aktivitet för den som vill uppleva åländsk natur.

Lassas-Långnäs vandringsled

Längd: 1,8 km.
Plats: Eckerö.

Terräng: Medel med omväxlande underlag, vissa steniga partier.

Markering: Stolpar med vitmålade toppar.



Ungefär halvvägs på vandringsleden finns en liten strand där man kan ta sig ett dopp.

Text och foto:
Julina Grüssner

Andra vandringsstigar värda att testa

BOMARSUND (Sund) 4,2 km

Historisk vandringsled med något ojämn terräng och en cirka 35 meter lång trappa.

Svårighetsgrad: Lätt-medelsvår.

BORGBODA (Saltvik) 2,5 km

Ålands största fornborg och Idas lilla stuga, historisk vandringsled med lämningar från bronsålder till medeltid

Svårighetsgrad: Lätt

GODBY ARBORETUM (Finström) 1,7 km

Bekanta dig med utländska trädslag i åländsk miljö.

Svårighetsgrad: Lätt

GROTTSTIGEN OCH TROLLSTIGEN (Geta) 4,7 km och 1 km

På Grotstigen vandrar man i bergen med en utsikt på 100 meter över havet. Längs med leden finns historier från Stora Ofreden (1714-1721) och magnifika grottor att gå in i. Trollstigen är tänkt för barn 4-10 år och är en sagostig som berättar om troll, jättar och naturen runt omkring.

Svårighetsgrad: Medel-svår (Grotstigen), lätt (Trollstigen)

HASTERSBODA (Föglö) 4 km

Vandring på klippor och längs steniga stränder, men också gammal och orörd barrskog med trolsk stämning.

Svårighetsgrad: Medel

HERRÖSKATAN (Lemland) 1,6 km

Ålands sydligaste spets bjuder på en rik flora och fauna. Längs med leden finns vissa fästningsruiner och kajrester kvar från ryska tiden.

Svårighetsgrad: Lätt

HÖCKBÖLEHOLMEN (Geta) 1,8 km

Topografiskt omväxlande med en stor biologisk mångfald och flera sällsynta växter.

Svårighetsgrad: Lätt

JÄRSÖ (Lemland) 2 km

Naturstigen går runt en udde med berghällar, där man längst ut har fin utsikt över havet och farlederna där färjorna går. Välj mellan den vita, röda eller blå stigen.

Svårighetsgrad: Lätt-medelsvår

KUNGSÖ BATTERI (Jomala) 3-6 km

Storslagen utsikt över havet med historia från ryska tiden och första världskriget.

Svårighetsgrad: Medel

LÅNGBERGEN (Saltvik) 5,5 km

Möjlighet att kliva in hos de första älänningarna som under stenåldern fungerade som säljägare. På den högsta punkten har man utsikt mot Orrdalsklint och Norrhavet.

Svårighetsgrad: Medel

NÄTÖ (Lemland) 2-3,3 km

Lövängsområde, blomsterängar och beteshagar med en av Ålands artrikaste naturtyper.

Svårighetsgrad: Lätt

Prästgårdsnäset (Finström) 2,1 km

Hassellundar, ståtliga ask- och ekbackar och vackra stranddägar med rik flora och fågelliv.

Svårighetsgrad: Lätt

RAMSHOLMEN (Jomala) 1,5 km

Lövängsområde med stranddägar och flera fridlysta blomarter. Perfekt picknickplats.

Svårighetsgrad: Lätt

STORNÄSET (Sund) 2,5-5 km

Möjlighet att välja mellan den längre Strandstigen som följer längs med Lumparns stränder, eller den lite kortare Skogsstigen som går genom omväxlande skogsterräng.

Svårighetsgrad: Lätt-medelsvår

Ålands Fotografiska Museum och Café Lumiere



ÖPPET 15.6-31.8

tis-lör kl. 11-18

Andra tider mot bokning.

www.cameramuseum.com

Bastövägen 7, Palsböle tel. 43 898

ALTERNATIV TILL VÅLD



Behandling till män som utövar våld i sin nära relation. Behandling i grupp och bedömningsamtal individuellt.

Vi har tystnadsplikt. Tjänsten är kostnadsfri.

Kontakta oss på tel. 0457 529 2041
måndag eller torsdag kl. 12-13, eller skriv till atv@atv.ax så tar vi kontakt.

ALTERNATIV TILL VÅLD

Ålands landskapsregering

Barnkläder, bilstolar, barnvagnar och övriga barn tillbehör

EN FANT reima
KAVAT. britax
Emmaljunga



FAMILJEBUTIK
bubblan
TORGGATAN 12, TEL. 12504

almedahls gerbera Ekelund

VÅRA RÖKRESLETER

- 40% DISKRENTVETNING PÅ DEN RÖDA FÄRGEN
- 10% RABATT OM DEN ÄR KLAR
- HÖRER ALLA VÄRDER: SPILDISK, SÄNSKÖVOR PÅ 10-ÅRIGT TIDSPÅN
- TÄTA FÄRGER - 50% RABATT
- VÄRDEPÅSKÅPNINGAR
- 50% RABATT
- FÖR ÖPPNINGSRENTOR...

Bromark's
PRESENT & INREDNING

Torggatan 9, tel/fax 13 174.



På väg ner för ett av flera bergspartier.

Foto: Robert Jansson

**ATT TÄNKA PÅ
NÄR DU GER DIG UT
PÅ VANDRING**

- **Alla vandringsstigar** är naturreservat, vilket innebär att man inte får bryta kvistar eller plocka bär, svamp, växter, mossor, lavar, ved eller stenar. Att ta bilder är självklart okej.
- **På flera områden hålls djur på bete** under perioden maj-oktober. Respektera djuren som betar där du går.
 - **Hundar** som medtas ska hållas kopplade.
- **På flera ställen kan det finnas högt gräs** där fästingar gärna trivs. Använd fästingmedel innan du ger dig ut och kontrollera efteråt att du inte fått någon blodsugare på dig.
- **Ha gärna med egen matsäck** eller picknickkorg, det finns rastplatser på de flesta vandringsstigarna. Tänk dock på att inte lämna skräp efter dig.
 - **Glöm inte** vattenflaskan!

Börja ditt fiskeäventyr på Torggatan 12!

Vi är alltid "up to date" med det senaste.

- Rullar
- Spön
- Drag
- Nät
- Jerkbaits
- Knivar
- Fritidskläder



Specialaffär för: **RAPALA** **FJÄLL RÄVEN** **SHIMANO** **PLANO**



Jakt- och Fiskebutiken

Äventyret Ab
Torggatan 12, tel. 23 860
info@aventyret.inet.fi

VI FINNS PÅ
facebook

Ett mysigt, gammeldags café med bembakt kaffebröd och lättare luncher. Allt från LCHF; sockerfritt och allergivänlig mat bittar du bos oss!

Kaffestugan
Svarta Katten
Torggatan 15
tel. 21 539

Öppet:
Mån-fre 10-17
Lör 10-16



Mariehamns enda färskpasta & äkta italiensk pizza

Nonna Rina Torget
tel. 17111

Ålands Karamelleriet
Kom via för live karamellkokning och smakprover!
c/o Smakbyn, Slottsvägen 134, 22520

KVINNOFRIDSLINJEN

Kvinnofridslinjen är en stödtelefon för dig som utsatts för hot, våld eller sexuella övergrepp. Även vänner och närstående är välkomna att ringa.

Ring 25 500

(018 25 500 om du ringer från din mobil) och du får professionell hjälp dygnet runt. Vi har tystnadsplikt.

NCK NATIONELLT CENTRUM FÖR KVINNOFRID **Ålands landskapsregering**

Välkommen in till Torggatan 3 eller på vårt eApotek på www.apoteket.ax



Torggatan 3, tel. 018-16 511,
www.apoteket.ax
1-15:e varje månad:
mån-fre 8.30-19.00
lör 10.00-16.00
sön- och helgdag 11.00-16.00
16:e-sista varje månad:
mån-fre 8.30-17.00
lör, helg- och sön stängt.



FÖRSTA APOTEKET

Mariehamn | Kumlinge



Surrar det hos dig i sommar?

Ett ivrigt surrande kring matbordet kan lätt bli en mycket otrevlig stund.

Är ditt boningshus eller fritidshus försäkrat med en Hemöms har du kostnadsfri skadedjurssanering.

Vid problem med skadedjur, ring Anticimex tel. 41 010 eller maila uffe.gustafsson@anticimex.se

omsen.ax | 018 27600 | Köpmansgatan 6

Ömsen
FÖRSÄKRINGAR



ST1
GAS till sommarpris!

STÅL:	KOMPOSIT:
2 kg _____ 20,-	5 kg _____ 24,50
5 kg _____ 23,50	10 kg _____ 34,50
11 kg _____ 30,50	

**BYTE AV STÅLFLASKA
TILL KOMPOSIT INKL. GAS**

5 kg _____	119,-
10 kg _____	129,-

Vi säljer även gas vid vår båtmack
St1 Småbåtsvarvet i Östernäs.

Erbjudandet gäller 1.6–31.8.

Rundbergs Bil & Service Ab
Strandgatan 1B, tel. 15 222. www.rundbergs.com

Det räcker att du har en oro eller ett knepigt dilemma, som du inte kan eller vill diskutera om med de närmaste.

Kristelefon
09 2525 0112

Må&On 16.00 - 20.00
ti,to&fr 09.00 - 13.00

mieli.fi/kristelefon

mieli
Psykisk Hälsa Finland rf

Ålands landskapsregering

Högst upp i tornet
befinner man sig cirka
70 meter över havet.

Kafé Uffe på berget, beläget på berget
ovanför Färjsundsbron, innehåller sedan tre år
tillbaka av Olivia Dansdotter Sarling. Här kan såväl
turister som ålänningar njuta av den vackra utsikten och av
det hemlagade fikautbudet. Särskilt Ålandspannkakan, lagad
efter gammelfarmor Anna-Greta Grüssners recept, är en storsäljare.
– På en dag säljer vi cirka 100 bitar pannkaka, säger Olivia Dansdotter Sarling.

» Fortsättning på nästa sida

PANNKAKA MED UTSIKT

*uppe på berget
hos Uffe på berget*

Ålands-
pannkakan
serveras med svis-
konkräm och grädde
med ljus sirap ovanpå
och har kommit att bli
en storsäljare
på kaféet.



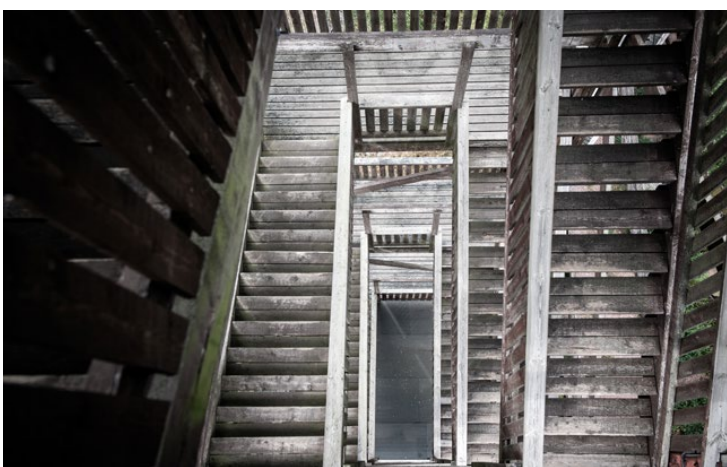


Uffe på berget ligger precis ovanför Färjsundsbron. Här finns intressant historia att läsa om Färjsundet och bron.



Olivia Dansdotter Sarling är innehavare av kafé Uffe på berget.

"Tornet är väldigt uppskattat av våra besökare och många tar sig tid att gå upp för att se utsikten och ta bilder. Tidigare hade vi en tornavgift, men nu är det gratis att besöka tornet."



Det är många trappsteg man behöver traska upp för när man ska ta sig till toppen av tornet Höga C.



Olivia Dansdotter Sarling är innehavare av kafé Uffe på berget sedan 2019.

"Jag brukar ha i tre "gubbnävar" kardemumma"

Högt uppe på berget ovanför Färjsundsbron som går mellan Finström och Saltvik ligger kafé Uffe på berget, ett gammalt men mysigt trähus med en makalös utsikt över Färjsundet. Anledningen till husets belägenhet sägs vara att den åländska kyrkoherden och författaren Valdemar Nyman sagt att det vore en bra idé att bygga ett kafé på den platsen, vilket sedan snappades upp av lokala entreprenörer som förverkligade idén. Huset byggdes år 1965 och är ritat av den åländska arkitekten Folke Wickström.

Uffe Grüssner, som kaféet Uffe på berget är uppkallat efter, är den som arrenderar platsen, och kaféet hyrs ut till olika personer som vill driva verksamheten. Genom årens lopp har många olika ägare huserat på kaféet, men just nu och sedan tre år tillbaka ägs verksamheten av Uffes barnbarn Olivia Dansdotter Sarling. Hon tog över år 2019, efter att hennes morfar i flera år frågat om hon inte skulle vilja driva kaféet.

– Tidigare har jag tackat nej för att jag inte känt mig redo, men sen efter några år tänkte

jag att jag testar och ser hur det går, säger hon.

Hon är i grunden utbildad servitör och har jobbat bland annat som bageriassistent och bartender, men tog en paus från den branschen i några år när hon utbildade sig till konstsmed. Det är också det hon jobbar med under vinterhalvåret, och på sommaren driver hon kafé.

– Det är skönt att göra på det viset, för då behöver jag aldrig bli uttråkad och får väldigt mycket variation, säger hon.

På gammelfarmors vis

Det lilla köket på Uffe på berget är väldigt begränsat. Här finns bara en liten hemmaugn, vilket gör att man måste planera bakningen en hel del och det blir stundtals mycket arbete och långa dagar.

– Halkar man efter med bakningen tar det flera timmar att baka upp ett lager igen. Ibland har det hänt att saker tar slut under dagen när det varit högt tryck, men det var mest i början när jag drev kaféet. I dag är vi dock mer förberedda och det tar inte slut lika tidigt på dagen som innan, säger Olivia Dansdotter Sarling.

Kaféet har främst en meny bestående av fikabröd och olika kakor, men även väfflor och matpajer kan fås för den som vill ha något mer lunchaktigt. Det mesta lagas på plats.

– Ibland har vi dock tagit in bullar från Johanna Strand på Strand & Co, men mycket lagar vi själva här, säger hon.

På menyn finns också Ålands-pannkaka, som kommit att bli en storsäljare på kaféet bland både turister och ålänningar. Receptet kommer ursprungligen från Olivias gammelfarmor Anna-Greta Grüssner, men har utvecklats och modifierats lite under årens lopp.

– Jag gör den oftast så som jag minns den och kanske inte alltid med exakta mått, exempelvis brukar jag ha i tre "gubbnävar" kardemumma, och det har jag inte sett i receptet, säger hon.

Pannkakan är gjord på managryn och innan den gräddas i ugnen hålls smält smör ovanpå smeten och blandas ut med visp. Sedan serveras den med sviskonkräm och grädde gjord i en gräddsifon med ljus sirap ovanpå.

– Det är för att de som inte är så vana med sviskonkräm ska kompenseras lite och få något



Utsikten från tornet Höga C.

sött, säger hon om sirapen.

Varje dag lagas ungefär fyra plåtar pannkaka, och beroende på åtgången under dagen blir det ofta fler än så.

– På en dag säljer vi cirka 100 bitar pannkaka.

70 meter över havet

Invid kaféet finns också ett 30 meter högt utkikstorn. Tornet byggdes 1997 och väl uppe på toppen befinner man sig ungefär 70 meter över havet.

Utsikten sträcker sig över Finströms och Jomalas skogar, Färjsundet och bron samt Saltvik och Sund.

– Tornet är väldigt uppskattat av våra besökare och många tar sig tid att gå upp för att se utsikten och ta bilder. Tidigare hade vi en tornavgift, men nu är det gratis att besöka tornet. Dock får man om man vill lägga en liten slant i vår torn-dricksburk som finns i kassan, säger Olivia Dansdotter Sarling.

När tornet byggdes var Olivias pappa Dan Sarling med och hjälpte till. Han brukar med jämna mellanrum komma upp till tornet och se att det är stabilt.

– Han vet vilka punkter man behöver titta efter för att se att det är stadigt och säkert. Tornet överlevde också Alfridastormen som härjade på Åland i januari

2019, så det var ju också ett bra kvalitetstest, säger hon och skrattar.

Utvecklingspotential

Uffe på berget är ett sommarkafé som har öppettid från valborg den 30 april till den sista augusti.

– Jag hade gärna haft öppet lite längre än så, men det är svårt att få personal då eftersom de som jobbar här nu ska tillbaka till sina studier, säger Olivia.

Enligt henne visar också det gamla trähuset sin bästa sida när det är mörkt, ruggigt och kallt ute eftersom man då kan elda i den öppna spisen som är belägen mitt i kaféet och skapa en mysig känsla i huset.

– Det är mina bästa dagar, när det är dåligt väder ute och jag får elda i spisen, säger hon.

På vintern är det dock svårt att ha kaféverksamhet i huset, eftersom det är dåligt isolerat och allt fryser fast. Därför får det tills vidare fungera som ett sommarkafé.

Olivia Dansdotter Sarling känner sig ännu inte klar med kaféverksamheten. Hon vill gärna stanna här några år till och utveckla både kaféet och huset.

– Att utveckla menyn är alltid spännande, vi har testat olika alternativ under åren och genom dem kommit fram till vad



Fion Watkins och Milja Aitto-oja sommarjobbar på Uffe på berget.

som är möjligt att genomföra och vad som går åt. Jag skulle också vilja renovera vissa saker här eftersom huset är ganska gammalt, säger hon.

Flera musikuppträdanden på berget skulle också vara ett utvecklingsprojekt för framtiden.

– Vi har bland annat haft Herrorkestern Åland med Elina

Granlund samt Nicklas Lantz som varit här och spelat, det har varit ett jättekul koncept som vi gärna kan tänka oss att ha mer av i framtiden. Sedan har vi ju också varje valborg en stor kör som är här och sjunger in våren och vi ordnar en valborgsbrasa nere på bergsklacken, det har blivit en fin

tradition, säger hon.

Uffe på berget har öppettid 10–20 alla dagar fram till den 31 augusti och välkomnar såväl turister som ålänningar att ta del av deras utbud.

Text: Julina Grüssner
Foto: Daniel Eriksson



AC -service!



Vi är nu certifierade och kan erbjuda er aircondition service!

Har din bils AC slutat fungera eller tappat effekt? AC-systemet behöver servas för att fungera. **Boka tid för service och optimera ditt AC-system!**

Reparation av stenscott



Boka reparation av stenscott eller byte av vindruta!
Ring 23 280.

Vi erbjuder även fri lånebil när du lämnar in din bil för glasbyte.

JOMALA BIL & LACKSERVICE

Södersundavägen 58 • tel. 23 280
VARDAGAR: 08.00–16.00



Välkommen till Ålands mest kompletta bilverkstad!



KATRINA

KAMMARMUSIK

ÅLAND 9–13 AUGUSTI 2022

KONSTNÄRLIG LEDARE **CECILIA ZILLIACUS**
ÅRETS TONSÄTTARE **SEBASTIAN FAGERLUND**

TEMA "ERASMUSIK - I ERASMUS OCH HUMANISMENS SPÅR"

El Gran Teatro del Mundo • Diego Chenna • Simon Crawford-Phillips • Karin Dornbusch
Jukka Harju • Eero Ignatius • Julia-Maria Kretz • Anna Petrini • Kati Raitinen
Cecilia Zilliacus • Ylvali McTigert Zilliacus • Peltomaa Fraanje Perkola-trion • Zilliacuskvartetten

MÄSTARKURSER 9-12.8.2022

www.katrina.ax

info@katrina.ax



Glasklart i sommar!

Crawford
ENTRE//MATIC



Garageportarna med många +!

Garageporten är ett viktigt designelement för huset. Men inte bara det. Med ditt beslut för en bestämd porttillverkare och en bestämd portmodell har du fattat ett beslut vars resultat rörande komfort, säkerhet och kvalitet du kommer att uppleva under många år.

Vi hjälper dig med allt som rör garageportar, litet som stort. Det kan vara måttagning i ditt garage, demontering och bortforsling av gammal garageport och montering av ny garageport. Vi ger dig gärna råd och tips om vilken garageport som är bäst för dig!

Crawford garageporten hälsar dig alltid välkommen hem.

Vi tar alltid hand om service, reparationer och garantiåtaganden av det som vi säljer och monterar.



Glasräcken sapa: **Q-railing** **LUMON**

Q-railings produkter finns i en mängd olika utföranden och dimensioner. Ett populärt system, särskilt om du vill ha ett trapp- eller terrassräcke som i det närmaste är osynligt. Deras räcken passar lika bra både utomhus som inomhus. Lumon har ett brett sortiment för allt från balkongglas till glasterasser, avgränsare och lösningar för olika balkong- och terrassfasader. Lumon erbjuder också glas i många olika färger och mönster.

Vi erbjuder måttagning, tillverkning och montage av trappor och räcken. Dessutom kan vi tillverka skräddarsydda räcken enligt din egen ritning. Fråga oss, vi ger dig gärna tips och råd!

SERVICE FÖR DIG

HOLMBERGS
• TEKNIK • KVALITET •

Godbyvägen, tel. 23 555 • Butiken direkt 52 55 42
Mån-fre 7.30–17.30, lör 9–14 • www.holmbergs.ax

TRÄDGÅRDSTID

- 7 dagar i veckan

ALLTID FRÄSCHA
säsongsväxter till
trappa, entré & gravar

-50%
Sensommarrea
på utvalda buskar,
träd & perenner!

**SÄSONGS-
BUKETTER**
fr. 29€

Rosenblads
TRÄDGÅRDSBUTIK

Öppet **ALLA** dagar!
Vardagar9-18
Lördagar9-15
Sön- & helgdag....11-14

Västra utfarten/Klinten 



horze

Sommar-
REA
25-70%
på Horze-
produkter

Gäller lagervara
8-12.8

BILA AB
www.bila.ax

Öppet
mån-fre
08.00-17.00

Överbyvägen 115, JOMALA, TEL. 32 850 info@bila.ax

Smaka på sensommarens á la carte!

Menyn hittar ni på www.nautical.ax
Välkommen!



 Hamngatan 2. www.nautical.ax
Boka bord på tel. 19 931 eller info@nautical.ax



Förstklassig lunch med vacker utsikt

serveras inomhus fr.o.m. måndag 8.8 kl. 11
Välkommen!

nautical

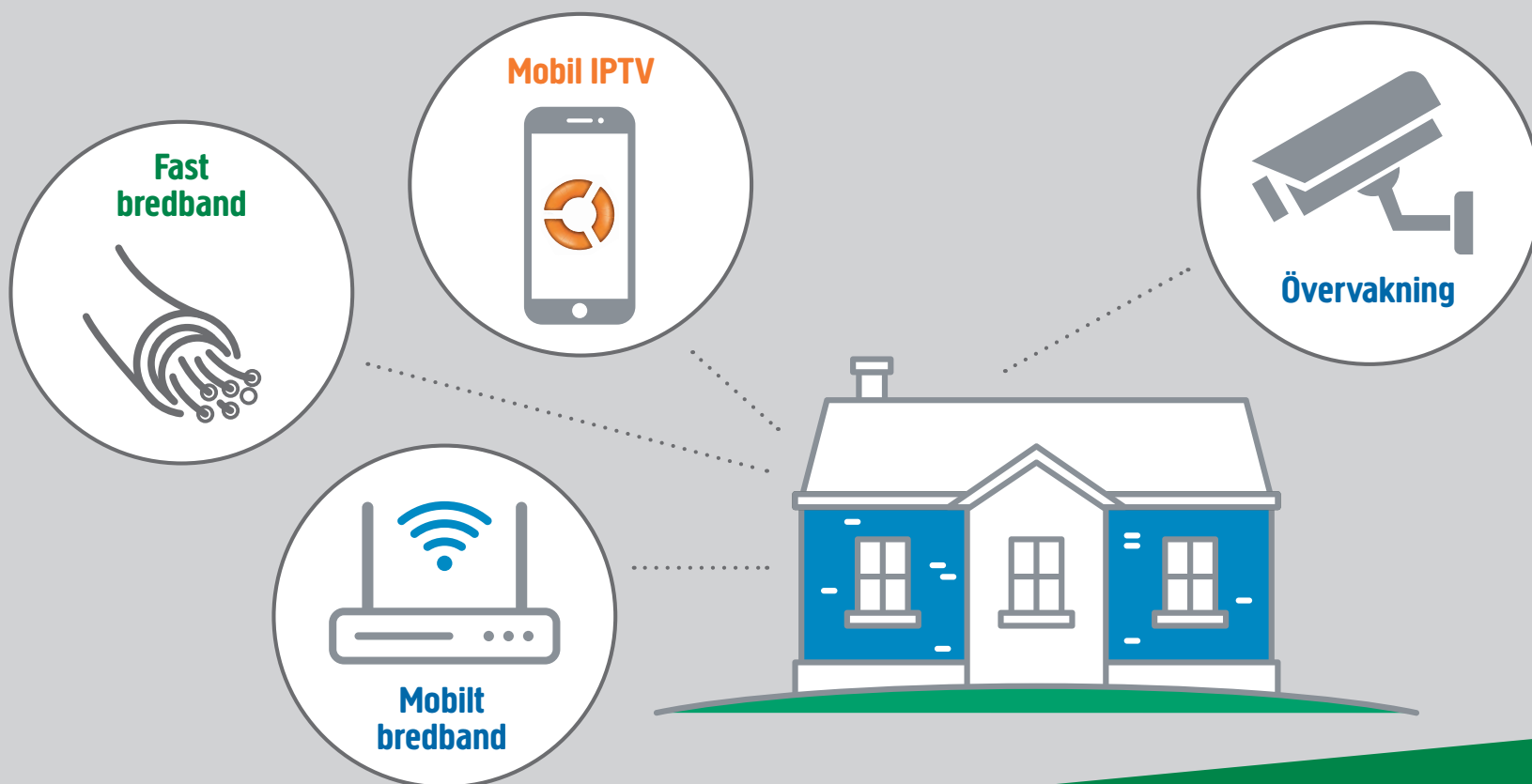
Bokhandlaren tipsar
**Här är
 sommarens
 och höstens
 bästa böcker**

När sensommaren och hösten nalkas kan det vara härligt att sätta sig ner med en bra bok, antingen på stranden, i hängmattan, i soffan eller på resan. Men vad ska man läsa just nu? Pernilla Söderlund på Mariehamns bokhandel har svaret. Hon tipsar om allt från feel-good böcker till deckare om mord, av såväl åländska som utländska författare.

» Fortsättning på nästa sida

Pernilla Söderlund på Mariehamns bokhandel håller upp nya åländska böcker.





Uppkopplad från stugan!

Hos oss hittar du allt du behöver för din digitala uppkoppling från stugan. Bredband, TV och Övervakning.

Fast eller Mobilt bredband

Att ansluta ett fast bredband till stugan är absolut det bästa men inte alltid ett alternativ, då kan vi erbjuda dig ett snabbt mobilt bredband. Åländsk natur är vacker, vi har täta skogar, tusentals öar och skär, något som i vissa fall kan begränsa den mobila täckningen. I dessa fall kan du behöva en extern antenn för att få den bästa signalstyrkan till modemmet. Välkommen in till oss, så hjälper vi dig med vilken utrustning som lämpar sig bäst hos just dig.

Mobil IPTV

Vanlig IPTV med box kräver en fast bredbandsuppkoppling men med Mobil IPTV kan du njuta av TV i din mobil eller läsplatta, det är en perfekt lösning till stugan. Du kan titta på TV i hängmattan, på fisketuren eller inne i stugan på din Smart TV.

Övervakning

Våra Reolink-kameror är enkla att installera och fungerar även med solpanaler om du inte har tillgång till el. Inget WiFi behövs, enheten använder sig av 4G-mobilnät för uppkoppling. Allt du behöver göra är att ladda ner en app, sedan har du full kontroll över din egendom.

ÅLCOM™

Din lokala teleoperatör på Åland
www.alcom.ax

ÅLÄNSKA BÖCKER**"Giraffens hjärta är ovanligt stort" av Sofia Chanfreau och Amanda Chanfreau**

En spännande barnbok med många fina illustrationer av åländska Amanda Chanfreau. Historien är skriven av system Sofia Chanfreau.

Vega är nio år och bor på Giraffön tillsammans med sin pappa. I Vegas liv händer mycket ovanligt, som att det till exempel bor en grizzlybjörn i badrummet och längs skolvägen gnager asfaltsbävrar på trottoarkanterna – men det ser hon som fullständigt normalt. Vega har aldrig träffat sin mamma, och får inga klara svar om var hon kan befinna sig av varken sin pappa eller morfar Hektor. När hennes pappa skaffar sig en kylig flickvän och Vega får en oväntad brevvän bestämmer hon sig för att ge sig ut på äventyr för att hitta sin mamma.

**"Konsten att inte hitta sig själv på Bali" av Zandra Lundberg**

I denna självbiografiska bok berättar författaren och journalisten Zandra Lundberg om sitt liv och sin resa till olika länder för att hitta sig själv.

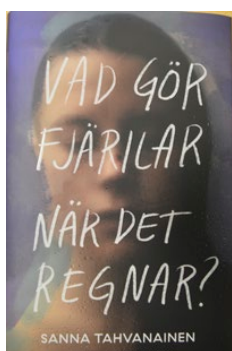
Hon berättar att hon är trött på sitt liv i det karriärdrivna och ytliga Stockholm och vill omskapa sig själv till en ny, nöjd kvinna och bli en yogamänniska. Hon reser runt i Indien och Bali, där hon yogar och dricker gröna juicer, men konstigt nog mår hon bara sämre ju mer hon försöker. Hitta-sig-själv-drömmen blir till slut en mardröm.

En väldigt omtalad bok som väcker tankar om vad som egentligen är viktigt i livet.

"Vad gör fjärilar när det regnar?" av Sanna Tahvanainen

En intensiv berättelse om begär och manipulation med ett thrilleraktigt sug.

En sommarvecka ute i skärgården



Bokhandlaren lästips



förändrar allt. Marinbiologen Li Holtz möter konstnären Jack Karlsson och dras in i en virvel av häftig förälskelse. Men snart förvandlas deras förhållande och Li känner varken igen sig själv eller mannen hon föll för.

Boken utspelar sig bland annat på Kökar och författaren har själv bott på Åland.

SPÄNNING OCH DECKARE**"Lektioner i kemi" av Bonnie Garmus**

Kalifornien, 1960-tal. Elizabeth Zott drömmer om en karriär som kemist, men forskningsinstitutet där hon jobbar har allt annat än en progressiv syn på jämställdhet. Den enda som verkligen ser Elizabeths storhet är Calvin Evans, stjärnforskaren tillika roddaren och estöringen som faller pladask för henne.

Efter några år har Elizabeth blivit ensamstående mamma, men också stjärna i USA:s mest omtyckta matlagingsprogram. Men hon lär inte bara kvinnor att laga mat, utan även om kemins lagar, hur man ändrar status quo och att en kvinnas plats är ute i världen.

En feministisk bok som legat på många topplistor och kan mäta sig med den omtalade och bästsäljande boken "Där kräftorna sjunger" av Delia Owens.

"Till minne av en mördare" av Pascal Engman och Johannes Selaker

Första delen i serien Skymningsland. En atmosfärisk thriller där True Detective möter Jakten på en mördare. Boken har varit väldigt populär och hade vid Ålandstidningens besök sålt slut på Mariehamns bokhandel.

Det är VM-sommaren 1994 och Sverige



kokar av både fotbollsyra och den värmebölja som råder. Men så plötsligt skakas landet av Mattias Flinks massmord i Falun. I skuggan av skjutningarna hittas en kvinna strypt, men mördaren är någon annan än Mattias Flink och hon är bara ett av flera offer som dödas med samma tillvägagångssätt.

Tomas Wolf, polis och nyss hemkommen FN-soldat och den korrupta kvällstidningsreportern Vera Berg får i uppdrag att hitta mördaren. Huvudmisstänkt blir filmstjärnan och suputen Micael Bratt, men både Vera och Tomas misstänker att den skyldiga finns närmare inpå utredningen än så.

"Mitt namn är Firekeeper" av Angeline Boulley

En deckarroman om amerikansk ursprungsbefolkning och tillhörighet.

Daunis Fontaine, en oregistrerad stam medlem av blandad härkomst, har aldrig riktigt passat in, varken i sin hemstad eller på det närliggande Ojibwa-reservatet, där hennes pappas familj finns. En familjetragedi har fått henne att lägga studiedrömmarna åt sidan och hon fokuserar i stället på att ta hand om sin sköra mamma. Den enda ljuspunkten i tillvaron är Jamie, det lokala hockeylagets charmerande men något hemlighetsfulla stjärna.

Ett chockerande mord blir startskottet på en brottsutredning, där Daunis motvilligt går med på att jobba under



täckmantel för FBI. Det hon upptäcker tvingar henne att omvärdera vad det innebär att vara en ojibwa, och vad det innebär att vara en Firekeeper.

BARN- OCH UNGDOMSBÖCKER**"Heartstopper" av Alice Oseman**

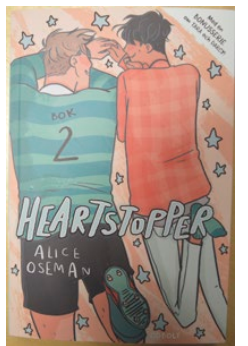
Boken som den populära Netflix-serien med samma namn är baserad på har kommit att bli en stor favorit bland ungdomar. Heartstopper handlar om de bästa vännerna

Nick och Charlie. Nick vet att Charlie är gay, och Charlie är ganska säker på att Nick inte är det. Men kärlekens vägar är outgrundliga och snart börjar Nick upptäcka allt möjligt om sina vänner, sin familj – och om sig själv.

Boken är gjord som en grafisk roman, med mycket bilder och nästan serie-liknande sidor. Det är en lättläst och spännande roman om att hitta sig själv och sin sexualitet som passar åldrarna 12 och uppåt.

"Musse & Helium - Den hemlighetsfulla världen" av Camilla Brinck

"Musse & Helium" är en serie i fem delar om två möss som ger sig ut på äventyr, och har blivit väldigt populär läsning bland barn. "Den hemlighetsfulla världen" är den första boken i den andra fristående serien om Musse och Helium, och går att läsa utan att ha läst de tidigare böckerna.



Välkommen att avnjuta våra

SOMRIGA SALLADER & HEMBAKAT FIKA

Nu serverar vi somriga fräscha sallader och smarrigt hembakat fika. I vårt sortiment hittar du även pajer, smörgåsar och tårter. Vi lagar allt med äkta råvaror och ett ekologiskt tänk. Stort urval av gluten/laktosfritt, vegankost och raw food.

VI HÅLLER ÖPPET

Fr.o.m 7.6: Må-fr 10-16, lö 11-16
Fr.o.m 28.6: Må-fr 10-17

Följ oss gärna på Facebook!

Central-Apoteket
PÅ SKARPANSVÄGEN 24

Våra öppettider:

1:a – 15:e varje månad:
Måndag–fredag 08.30–17.00
Lördag, söndag, helgdag..... STÄNGT

16:e – sista varje månad:
Måndag–fredag 08.30–19.00
Lördag..... 10.00–16.00
Söndag, helgdag 11.00–16.00

Välkomna!
Apotekare Johan Ek med personal

Skarpansvägen 24, tel. 19 655
www.central-apoteket.ax
e-post: central-apot@aland.net

DAM- & HERRKLÄDER

ZYGOS
KVALITETSKLÄDER

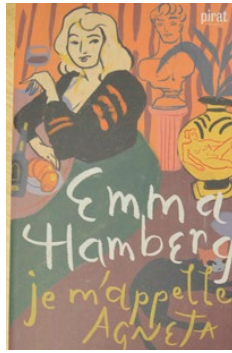
TORGGATAN 12, TEL. 19 293

I "Den hemlighetsfulla världen" ska mössen leta efter sina föräldrar som är försvunna. Spåren leder mot Människovärlden – men den är ju gigantisk. Hur ska de någonsin kunna hitta dem där? En sak är säker: det är dags för de modiga mössen att kasta sig ut på ett nytt, farligt uppdrag.

POCKETBÖCKER FÖR STRANDHÄNG

"Je m'appelle Agneta" av Emma Hamberg

Agneta är 49 år med utflugna ungar som bara kommunicerar via Swish, äkta mannen Magnus som är väldigt hurtig och hälsofixerad, ett förtvinande jobb på trafikkontoret, ett sorgligt sexliv och ett lika tomt ekande kylskåp. Hon ligger oftast ensam i sängen, tittar på tv-serier och smygdricker rödvin och äter praliner. Agneta känner att hon måste göra något med sitt liv, så när hon får syn på en annons i tidningen om en pojke som behöver hjälp i Frankrike blir hon nyfiken. I tron om att det handlar om ett au pair-jobb tackar hon ja med hopp om en mer meningsfull och spännande tillvaro. Men det visar sig att annonsen inte alls är det hon tänkt sig.



En riktig feel-good bok som bjuder på många skratt.

"Morden på Österlen – Döden går på visning" av Anders de la Motte och Måns Nilsson

"Döden går på visning" är den första delen i pusseldeckarserien "Morden på Österlen", och beskrivs som en elegant deckare som samtidigt är lätt och rolig.



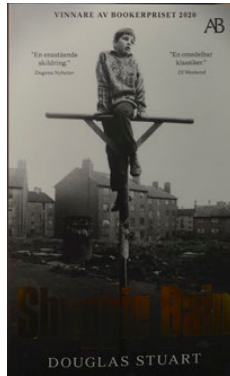
En solig junidag hittas mäklaren Jessie Andersson död i samband med en husvisning i det vackra Gislövshammar på Österlen. Är det en olycka eller har hon mördats? Den fyrkantige och aningen bufflige kommissarien Peter Vinston och den oerfarna men ambitiösa kriminalassistenten Tove Esping dras in i utredningen. Kollegorna retar sig på varandra men formar en motvillig vänskap i jakten på sanningen. De märker snart att alla i bygden har olika syn på det kontroversiella lyxbygget där mäklaren

hittades död, och alla tycks de ha något att dölja. Det lurar en mördare bakom trädgårdshäckarna i de idylliska byarna, men vem är beredd att döda för att få sin vilja fram?

"Shuggie Bain" av Douglas Stuart

En berörande roman om en trasig familj, missbruk, kärlek och ett beroendeförhållande mellan mor och son.

Året är 1981 och industristaden Glasgow är nere för räkning under Thatchers järnhårda styre. Invånarna i staden kämpar för att överleva. Agnes Bain har alltid haft större drömmar än att vara fast i en stad som denna. Men när hennes man lämnar familjen faller allt samman, och Agnes och hennes tre barn försöker bygga upp en ny tillvaro i ett samhälle där grannarna betraktar dem med misstänksamhet och avund. Agnes medicin heter öl och vodka, och det blir snart barnens uppgift att ta hand om henne. Yngsta barnet Shuggie Bain är den som håller ut längst. Han drömmer sig bort från gruvområdet och de håfulla blickarna som aldrig låter honom glömma att han är annorlunda.



"Klara och solen" av Kazuo Ishiguro

I denna värld finns välutvecklade robotar som fungerar nästan som människor. De kallas artificiella vänner och säljs i butik till personer som behöver sällskap. Klara är en sådan artificiell vän och hon önskar varje dag att någon ska välja henne, eller att hon får stå i skyltfönstret där solen skiner och man kan iakttä människorna som strosar förbi utanför. Men när möjligheten till ett helt nytt liv väl dyker upp varnas Klara för att inte lita för mycket på löften från människor.



Den nobelpristagande författaren Kazuo Ishiguro skildrar i denna annorlunda roman vår snabbt föränderliga värld genom en oförglömlig berättares ögon. Har maskiner riktiga känslor? Och vad betyder det att älska?

Text och foto: Julina Grüssner

Fotnot: Beskrivningarna har delvis tagits från böckernas baksida, som är skrivna av förlagen.

Är du 16-29 år och osäker på din framtid? Saknar du studie-/arbetsplats, eller funderar du på att avbryta dina studier?

Då kan du ha rätt till avgiftsfri coaching!



Med din personliga coach hjälper vi dig att:

- Hitta dina styrkor
- Inspireras att planera din framtid
- Ta nya steg mot studier och arbetsliv.

Coachingen är efter dina behov och upp till 20 tillfällen. Detta är i samarbete med FPA som beviljar servicen och står för kostnaderna. Nuotticoaching är populärt, så hör av dig så berättar vi mer!

Läs mer på vår Facebooksida eller på www.fpa.fi (nuotticoaching)

Kontakta oss på: 526 480 eller info@bjorkko.ax



PETSHOP

Butiken för djurvänner sedan 1988 - Välkommen!

ZOO arken

Strandgatan 6, Mariehamn

SKÄRGÅRDSHOTELL

Green Key

Gullvivan

BRÄNDÖ * ÅLAND

Hotell och Restaurang Gullvivan
Tel/Puh +358-(0)18-56 350, +358 (0) 40 537 1777
gullvivan@aland.net www.hotellgullvivan.com

Vi är långt borta men ändå nära!
Ta skärgårdsvägen till fastlandet och övernatta bekvämt på Hotell Gullvivan.

Besök oss i sommar
– med bil, MC eller cykel
– vår gästhamn rymmer 25 båtar
– på en dagsresa eller övernatta i rum eller stuga. Välkomna!

DAGENS LUNCH
mån-fre 11-14

A LA CARTE
Ring för mer info.

Vi har arbetskläder för alla yrkesområden!

• Yrkeskläder • Arbetsskor • Handskar • Kock & service • Vård • Logotryck

Välkomna in önskar
Susanne, Jeanette och Robin!

Knegar'n
kläder för yrkesmedvetna

Dalkarbyvägen 2, Mariehamn, e-mail: knegar@aland.net, tel. 14 587, SOMMARÖPPET t.o.m. 21.8: månd-fred 9-16

Vi har det mesta du behöver till din båt!

VOLVO PENTA
AUKTORISERAD FÖRSÄLJNING av motorer och reservdelar

GARMIN
NAVIGATION & EKOLOD för alla behov

ÖPPET: Vardagar 8-17

WEMARIN

Skarpansvägen 20, Mariehamn • Tel. 12 990 • www.wemarin.com

Minnen för livet ...



Känn
storstadspulsen
i sommar!

Boka din resa på
Vikingline.ax/sommar



VIKING LINE

Östersjöns mest prisvärda resor

PÅ JUBILEUMS-TURNÉ HÖSTEN 2022

ELVIS PRESLEY

EUROPA-MÄSTAREN PAUL LARCOMBE

ROY ORBISON

JOHNNY DUVERT

JERRY LEE LEWIS

JERRY CARLSON



MOVIE &
TV SPECIAL

The Legends

SVERIGES POPULÄRASTE NOSTALGISHOW - 20ÅR!

ALANDICA 19.30
MARIEHAMN - 10/11

Biljetter från 49€ (inkl. serviceavgift) på www.alandica.ax samt via
Direktlänken: www.thelegends.se/aland. Under sommaren när
Alandica har stängt kan man även köpa biljetter i Arkipelags reception

Hur har du det?

Kortvarigt samtalsstöd online,
kostnadsfritt, konfidentiellt,
anonymt. Ingen remiss behövs.

Boka en individuell tid, partid eller
familjetid med en professionell
krismedarbetare vid Digitala
Kriscenter Valo online.

Stöd kan behövas vid
parförhållande- eller familjeproblem,
stress och oro i vardagen
och andra svåra livssituationer mm.

Tidsbokning

må - to kl.9-15

044 979 2439



NYSTART!

- Skaffa grejerna hos Team Sportia!



39.95

JACK WOLFSKIN
PERFECT DAY BACKPACK



26.90

PUMA
PLUS DAY BACK-
PACK II



29.90

BJÖRN BORG
BACK PACK YTH



11.90

BJÖRN BORG
GYM BAG

Behöver du
serva cykeln?

Vår duktiga
mekaniker Ben
fixar det!



629.-

TUNTURI MONTAUK 27,5" MTB

En prisvärd mountainbike med bra Shimano-komponenter, 27,5" med 24v. Hydr. skivbromsar.



609.-

TUNTURI MONTANA 27,5" MTB

En prisvärd mountainbike med bra Shimano-komponenter, 27,5". Hydr. skivbromsar.

599.-

CRESCENT VALE 24"

8-v 24" mtb modell.
Passlig för 130-140cm.



799.-

CRESCENT TOVA
3v 26"

En lätt och stilren 26" cykel, rullar lätt, har fotbroms och är fullt utrustad med lampa, pakethållare, korg och lås. Passlig för 150-165cm.



779.-

SCOTT ROXTER
26"

En supercool MTB från Scott, lättcyklad på både asfalt och i skogen. Passlig för 135-145cm.



Team Sportia Åland
Maxinge Center
Telefon: 38 690
teamsportia.ax

m TEAM
MAXINGE
SPORTIA[®]
Hela Ålands sportaffär!



Vladimir Shafranov och hans trio uppträder tillsammans med Jukkis Uotila och Hans Backenroth på Åland Sea Jazz. **Foto:** Robert Jansson



Katrina kammarmusik.

Foto:Hülya Tokur-Ehres



Stallhagens utomhusscen.

Foto: Beni Köhler

Kulturtätt i augusti

Under augusti månad händer en hel del på kulturfronten på Åland. Här finns nått från alla smaker, från jazz till klassisk kammarmusik och en hel drös festivaler. Flera evenemang kan dessutom besökas gratis!

Fler tips på evenemang som händer på Åland hittas på www.evenemang.ax. Där kan du också lägga till egna evenemang så att både lokalbor och turister hittar dit.

Åland Sea Jazz (5–6 augusti)

En jazzfestival av skandinavisk kvalitet som äger rum på Bio Savoy och Alandica i Mariehamn. Åland Sea Jazz bjuder på topp jazz i unik maritim miljö, intimitet och stämningsfullt. På scen får vi lyssna till Ostrobothnia Jazz Sextet, Sarpila Pyysalo Bounce, Vladimir Shafranov Trio feat. Jukkis Uotila & Hans Backenroth och Aili Ikonen & Tribute to Ella.

Biljetter kan köpas på Tiketti eller Tickster. Mer info finns på alandseajazz.fi

Åland Opera Festival (6–7 augusti)

Var med och upplev startskottet för det årligen återkommande evenemanget Åland Opera festival. På Stallhagens utomhusscen i Finström, inramat av berg och vatten, kan du lyssna till mäktiga åländska operaröster, ackompanjerade av Ålands festspelsorkester. Det presenteras delar ur de kommande årens program, som bland annat innefattar Trollflöjten, Traviata, Glada Änkan, Tosca och Carmen.

Mer info hittas på opera.ax. Biljetter kan köpas på Netticket.fi, Stallhagen och Guldviva.

Katrina kammarmusik (9–13 augusti)

Katrina kammarmusik består av cirka 14 konserter och arrangeras på olika orter på Åland. Flera konserter är gratis, annars kostar biljetter mellan 15–25 euro. Årets tema är "Erasmuskonserter" – i Erasmus och humanismens spår, och temat har hämtat inspiration från humanisten Erasmus av Rotterdam. Musiken från Erasmus tid var övervägande av religiöst slag, men renässansen var den tid då musik började skapas för sin egen skull.

Program och mer info finns på katrina.ax

Emmausfestivalen (11–12 augusti) och Kulturnatten (12 augusti)

På second hand-butiken Emmaus bakgård på Strandgatan 20 bjuds det på livemusik från Sverige, Finland och Åland, workshops i dans och musik, samtal, diskussioner och mycket mer. Artister, talare, frivilligarbetare och besökare samlas och bildar en oas för upplevelser och möten. Förutom musik och samtal kan man njuta av hembakta delikatesser och dela odlingserfarenheter med Emmaus stadsodling. Festivalen är gratis och för alla. Program finns att hitta på www.emmaus.ax/nyhet/emmausfestivalen2022.

För den som på fredagskvällen vill ta del av ännu mer happenings i stan efter Emmausfestivalen är Kulturnatten ett väldigt bra alternativ. Under dagen fram till midnatt förvandlas centrala Mariehamn till en stor folkfest där man kan ströva från scen till scen och uppleva konst, musik, dans, litteratur, street performance och utställningar. Programmen passar såväl vuxna som barn och det finns garanterat något för alla smaker.

Åländsk musik och danstävling (12–14 augusti)

Som en del av Ålands 100-års firande bjuder man in till det största kulturevenemanget som någonsin arrangerats på Åland sett till antalet medverkande, över 50 olika akter deltar. Under festivalen kan man lyssna till åländska förmågor i många olika genrer och åldrar, med allt från pop, rock, klassisk musik, jazz och körsång. Även dans, cirkus och utställningar tar plats på Alandica under tre dagar. Alla evenemang är dessutom gratis. Missa verkligen inte när Åland visar upp sin fantastiska topp och bredd inom musik och dans!

Programmet presenteras på evenemangets Facebook-sida.

Julina Grüssner

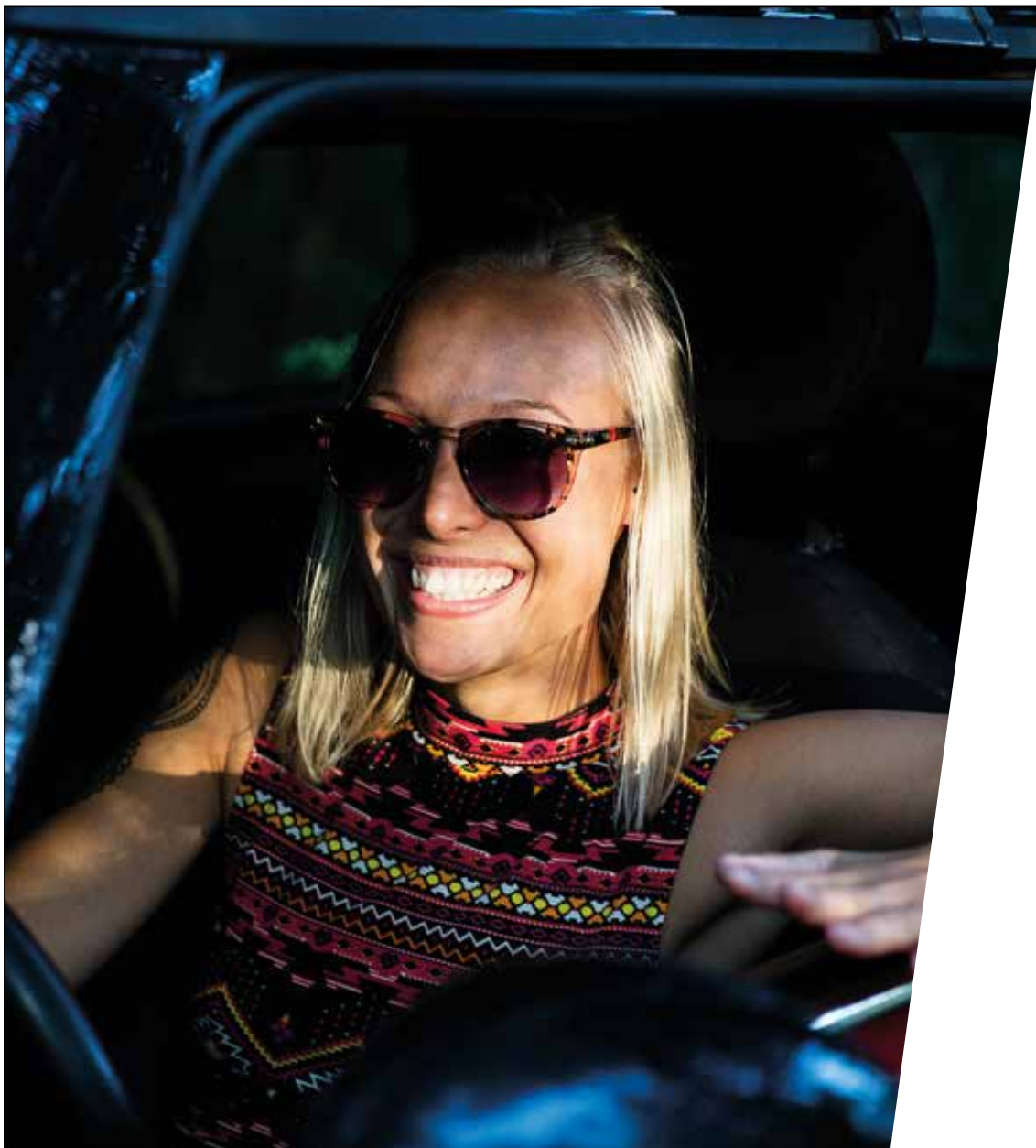
Åländska mezzosopranen Jenny Carlstedt är en av de som uppträder på Åland Opera Festival. **Foto:** Robert Jansson

Fotnot: Texterna och informationen är tagna från www.evenemang.ax, www.visitaland.com och evenemangens egna sidor.



Kulturmatten.

Foto: Robert Jansson



ax3.ax

AX3-BASPAKET FÖR DIG UNDER 25 ÅR!

- ✓ Bankkort
- ✓ Mobilbank
- ✓ Hemförsäkring (Hemöms U25)

Läs mer på www.ax3.ax

Sommarens härligaste resor

Vad vore en sommar utan resande? Bortom hav och land längs sommaren. Genom Sverige till Europa, via Estland till Baltikum eller varför inte en dagsresa till Åbo eller Helsingfors. Njut av Grande Buffets förnyade smörgåsbord, eller ta en titt på fartygens nya Summer Centers som välkomnar alla barn. Om du bokar nu, hur snart skulle du vara på väg?

**Summer
Centers**
med Sälen
Harry tema

Boka nu tallinksilja.fi/aland

170 islandshästar kommer till Åland när Nordiska mästerskapen arrangeras

De Nordiska mästerskapen för islandshästar har ordnats sedan 1976. I år kommer tävlingen för första gången att äga rum på Åland. Tävländena kommer från alla de nordiska länderna samt Färöarna, och totalt är det 170 hästar som ska transporteras till Åland.

De Nordiska mästerskapen för islandshästar ordnas i år för första gången på Åland från den 9 augusti till den 14 augusti. Mästerskapen har arrangerats sedan 1976, då tävlingen hölls för första gången i Lottesmind i Danmark. Sedan dess har tävlingen ordnats vart annat år och de nordiska länderna har turats om att stå som värd för tävlingen. För 2022-års tävling bestämdes av NIHC (Nordic Icelandic Horse Collaboration) att Finland skulle stå som värdland, och man valde då Åland som tävlingsplats.

– Den åländska islandshästföreningen Ålenskur höll på att bygga banor godkända för internationella tävlingar, och då fick vi förfrågan från Finska islandshästföreningen om att tillsammans ordna tävlingen, då det inte riktigt fanns lämpliga tävlingsanläggningar i Finland, säger Jens Andersén som fungerar som tävlingsledare och även är medlem i Ålenskur.

De tävlande kommer från alla de nordiska länderna samt Färöarna, och totalt är det ungefär 170 hästar som ska transporteras till Åland tillsammans med nästan lika många ryttare. Hästarna transporteras i hästransporter och –bilar, och kommer med de olika rederierna.

Tölt, fyrgång och femgång

Silvia Ufer, styrelseordförande i Finlands islandshästförening r.f. berättar lite om de olika tävlingarna.

– Ryttarna tävlar i tre olika åldersklasser; juniorryttare upp till 16 år, unga ryttare i åldern 16–21 och seniorryttare från 21 år och uppåt. Det finns också vissa regler för hur många ryttare per tävlingsgren och åldersgrupp som varje landslag får tävla med, säger hon.

Man kan tävla i två olika kategorier, vilka kallas Sport och Gæðingakeppni.

– I Sport tävlar man i två olika typer av tölt samt

fyrgång och femgång. De två typerna av tölt kallas T1 och T2, och i dem visar man olika tempon och variationer av tempon och form. I fyrgång visar man upp fyra olika gångarter och i femgång fem olika gångarter, säger hon.

– Dessa typer av tävlingar rids på en 250 meters oval bana.

I Sport kan man också delta i pass-tävlingar, där man tävlar i fart. Även här finns det flera grenar, i tävlingen som kallas P1 startar hästarna från en startbox och tävlar sedan om vem som är snabbast i mål på en 250 meter rak bana. PP1 i sin tur visar en kombination av fart, kvaliteten av gången och övergången från pass till att man saktar ner farten.

– I Sportkategorin bedömer man huvudsakligen harmonin mellan ryttare och häst, och det finns fem olika element som tas i beaktande. Dessa är bland annat rytterskicklighet, smidighet, korrekthet och precision, säger Silvia Ufer.

Vill hitta den bästa hästen

I Gæðingakeppni är målet att hitta den bästa hästen, vilket islänningar kallar "Gæðingur" och är det som har gett upphov till tävlingsnamnet.

– En Gæðingur är en kvalitetshäst som är både en fröjd att rida och titta på. Det är en gammal tradition från Island som används för att bedöma kvaliteten och ryttermöjligheterna för islandshästar, säger Silvia Ufer.

Det man letar efter i Gæðingakeppni är styrka, energi och karisma hos hästen. I tävlingsmomentet uppträder hästarna på en 300 meters oval bana och tävlar i olika upp-



Sanna Kortman i lätt fyrgång (V5) tillsammans med Oskadis. Bilden är från 2021 när den nya ovalbanan byggdes på Åland. Foto: Robert Jansson

Tävlingsgrenarna i de Nordiska mästerskapen för islandshästar

Sport:

Tölt T1: Består av långsam tölt, tempo- och fartförändringar samt snabb tölt.

Tölt T2: Består av tölt i valfritt tempo, långsam tölt och tölt med lös tygel.

Fyrgång V1: Visar fyra olika gångarter (skritt, långsam tölt, trav, galopp och snabb tölt)

Femgång F1: Visar fem olika gångarter (skritt, tölt, trav, galopp och takt)

Pass P1: 250 m och ur startbox, snabbast i mål vinner.

Pass P2: 250 m, snabbast i mål vinner.

Pass PP1: Stilpass, en kombination av fart, gångkvalitet och övergången från sprint till att sakta ner farten.

Gæðingakeppni:

GDY: skritt, långsam tölt, trav, galopp och snabb tölt - för åldersgruppen 13-17.

GDT: skritt, långsam tölt, trav, galopp och snabb gång samt antingen tölt eller trav - för åldersgruppen 17-21.

GDA: femgång - för åldersgruppen 21 och uppåt.

GDB: fyrgång - för åldersgruppen 21 och uppåt.

Källa: <https://www.icelandichorse.se/tavling/attavla/>

"En Gæðingur är en kvalitetshäst som är både en fröjd att rida och titta på.."

visningar beroende på åldersklass.

Enligt Tarja Nordman, projektledare för årets nordiska mästerskap, har intresset för tävlingen varit stort.

– Vi har sett ett stort

intresse från folk som vill komma till Åland och se på mästerskapen, ännu finns det dock biljetter kvar, säger hon.

Biljettpiserna varierar beroende på dag, och man kan köpa både dags-

biljetter och en biljett som gäller hela veckan. Den som inte kan delta på plats men ändå vill ta del av tävlingen kan köpa biljetter till livestreamen som ordnas under tävlingen. Man kan då antingen köpa för hela veckan eller bara helgen. Biljetter finns att köpa på tiketti.fi.

Julina Grüssner



Jens Andersén från den åländska islandshästföreningen Ålenskur fungerar som tävlingsledare för NM för islandshästar.

Foto: Robert Jansson

Plat du jour:

Havets wallenbergare

Wallenbergare ligger verkligen högt upp på topp tio-listan över dagens rätt. Det är en optimal rätt enligt mig. Enbart potatismos på medelpotatis tillsammans med lite brynt eller skirat smör kan man äta som det är med sked. Med en biff gjord på fint kött blir det perfekt.

Jag mixar aldrig fisken, utan hackar den fint. Jag tycker den blir för kompakt annars och det känns på något sätt fel att mixa ner en byxad abborrfilé i en smet. Nej, bitar ska det vara.

Klassisk wallenbergare serveras oftast med skirat smör, lingonsylt och gröna ärtor, och sannolikt har själva biffen ursprungligen även innehållit kalvbräss. Det sägs att den är uppkallad efter bankmannen Marcus Wallenbergs hustru Amalia Wallenberg. Hennes pappa var läkaren och författaren Charles Emil Hagdahl, som skrev boken Kokkonsten som vetenskap och konst, vilken gavs ut 1879.

Enligt historikern Edward Blom var det köksmästaren Julius Carlsson som uppfann wallenbergaren i mitten av 1930-talet. Julius gick från att vara smörgåsnisse på Operakällaren till att arbeta som souschef på Hasselbacken och Grand hotel i Stockholm. Han blev även köksmästare på Cecil, restaurangen där han skapade wallenbergaren. Han skapade även oxfilé provençale.

Text, recept och foto: Staffan Lund
(Källa Wikipedia)

Två tips för semestern i Stockholm

- Om det finns på menyn, ät havets wallenbergare på Sturehof.
- Njut av Oxilé provençalé på Brasserie Balzac.



Havets wallenbergare

på abborre med mandelpotatismos, sauterade sockerärter, ärtskott, krasse, citron och brynt smör

Potatismos:

700 gram mjölig potatis
1,5 dl grädde
1,5 dl mjölk
en stor klick smör
salt och vitpeppar

Wallenbergare på fisk:

400 gram hackad vit fisk, jag använde abborre
1 stort ägg
1-2 dl ströbröd
1,5 dl vispgräddde
3 msk hackad dill
2 tsk épice riche (fyra kryddor; en del

mald kryddpeppar, en del malda nejlikor, en del mald muskotnöt och två delar mald vitpeppar) salt och vitpeppar

Wallenbergare på kalv:

4-500 gram kalvfärs
3 stora ägg
1-2 dl ströbröd
2 dl vispgräddde
salt och svartpeppar
2 tsk épice riche
salt och vitpeppar
Gör på samma sätt som med

havets wallenbergare.

Sauterade sockerärter

sockerärter
en klick smör
salt

ärtskott
krasse
citronklyftor

smör att bryna

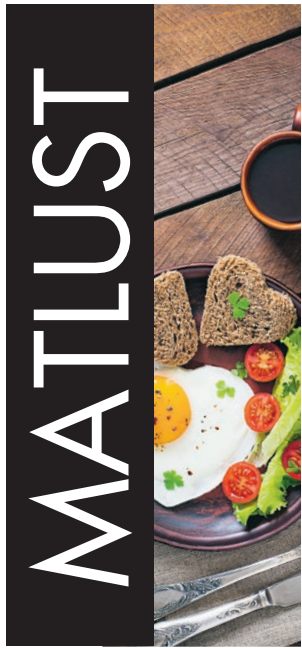
Skala, skiva och lägg potatisen i kallt vatten i cirka 30 minuter. Klyfta en citron och skär av den yttersta delen på citronköttet. Då är det lättare att pressa utan att stänka ner hela tallriken. Koka potatisen i saltat vatten tills den är mjuk.

Mixa ihop med grädde, smör, mjölk och kryddor.

Smaka av med salt. Blanda den hackade fisken med vispgräddde, ägg, hälften av ströbrödet och kryddblandningen. Låt svälla en stund. Forma sedan till biffar. Jag brukar använda en fuktad palettkniv för att få biffarna jämna och fina. Vänd dem i resten av ströbrödet och bryn dem i smör på medelhög värme i några minuter på varje sida.

Smält smöret på medelhög till hög värme i en kastrull. Låt smöret bubbla så mycket av vattnet i smöret försvinner. Efter 3-4 minuter börjar smöret färgas gyllenbrunt och lukta kola. Dra åt sidan, låt svalna och ta bort skummet med en sked. Sautera (stek hastigt) sockerärtorna i smör. Salta, gärna med flingsalt. Häll brynt smör i botten på tallriken. Spritsa potatismoset och lägg Wallenbergare bredvid. Avsluta med citronklyfta, och ärtskott blandad med krasse.

Obs! Om du använder blommar och vill äta dem, se då till att de faktiskt är ätbara. De på bilden är inte det.



MATLUST

restaurang **Centrumbaren**
vid St1-macken i Eckerö, Storby

ÖPPET ÅRET RUNT!

T.o.m. 14.8: mån-tors 9-21, fre-lör 11-21, sön 11-18.

Fr.o.m. 15.8: mån-tors 9-18, fre 9-21, lör 11-21, sön 12-18

Vi serverar: dagens, åla carte, smarriga smörgåsar, matpajer, sallader, ålands-pannkaka, goda drycker, glass m.m.

Mera om oss och aktuella menyer hittar ni på vår Facebook Smakupplevelser på Åland Ab/Centrumbaren.

Vi har alla rättigheter!

Hjärtligt välkomna!

Tel. +358 40 674 1484, e-mail: smakupplevelser@aland.net



FÄRSK, RÖKT OCH GRAVAD FISK • SUSHI

Rökta räkor, skaldjur, sill och mycket mer!



Vi har även smarriga färdiglagade maträtter.

Lövdalsvägen 1 Tel: 32 169 eller 040 77 32 011
MÅNDAG-FREDAG 9-18, LÖRDAG 10-15

Brödskivan för kräftskivan!

Pågen

Finns i din butik!

ULLHELG
20-21 AUGUSTI
Kl. 11-17 BÅDA DAGARNA
ÅLANDS LANDSBYGDSCENTRUM, JOMALA

UPPVISNINGAR, KURSER, FÖRELÄSNINGAR, FÅR & MARKNAD

Arrangörer: Ålands Slöjd & Konsthantverk r.f. & Ålands Fåravelsförening r.f.

Plats: Ålands Landsbygdscentrum, Jomalagårdsvägen 16, Jomala

Information och anmälan till kurser och föreläsningar:
www.konsthantverk.ax/ullhelg

PIZZA, SPORTS AND GAMES

S-Förmånskort
S-Etikett
4318 7001 2045 6789
MEDLEM MARIJA
DK VÄRDESKYDD: OSJA HLU 2195 123450

Adlon
PIZZERIA & SPORTSBAR

WWW.PIZZA.AX
Hamngatan 7, Hotell Adlon, tel. +358-(0)18-12 345



Passa på inför höstens jakt!



VAPENPAKET!

BERETTA

BRX1

LOAD YOUR INSTINCT

Vid köp av Nyheten Beretta BRX1 och Raiden ljuddämpare får du **BERETTA VAPENFODRAL OCH VAPENREM PÅ KÖPET**



- BERETTA BRX 1
- LJUDDÄMPARE ASE UTRA RAIDEN
- BERETTA VAPENFODRAL
- BERETTA VAPENREM

PAKETPRIS 1.985,-

PAKETERBJUDANDE!



TIKKA
SECOND TO NONE

NYHET!

PAKETPRIS 2.189,-

- Tikka T3X SUPERLITE 308 WIN
- Burris fullfield IV 2,5-10x42
- Ase ultra sl5i ljuddämpare M14x1
- Optilock kikarfästen



BYTESERBJUDANDE!



Vid inbyte av ett helt och fungerande 308, 30-06, 9,3x62 kulgevär krediterar vi 930,-

3.330-930 = 2.400,-

SAKO S20 HUNTER BLACK ROCK CERAKOTE 308 WIN

- KIKARSIKTE Burris Four X Bravo 3-12x56
- OPTILOCK BASER OCH RINGAR
- REKYLBROMS Cerakote
- Sako VAPENREM och VAPENFODRAL



1 st Sako100 jubileums patronpaket PÅ KÖPET!

Priserna gäller så långt lagret räcker.

LÖRDAGS-ÖPPET
09-14

Lantbruk.ax

MYCKET MER ÄN BARA LANTBRUK

MÖCKELÖVÄGEN. TEL. 23 022 VARDAGAR 08.00-17.00
LÖRDAGAR 09.00-14.00 APRIL-SEPTEMBER

VI FINNS PÅ VIKINGAGRÄND

SSAB TAK- & VÄGGPLÅT



OBS!
25 års ytskikts-garanti!

Rakprofil 20
0,5 0,6 mm

Tegelprofil 350
0,5 0,6 mm

Klicktak
0,5 0,6 mm



Lindab

Marknadens mest kompletta takavvattningsystem

- Monteras snabbt och enkelt utan kitt, fogmassa eller specialverktyg. Finns i flera standardfärger



Vi tillverkar plåtbleck. T.ex: fönsterbleck, lister och gavelbeslag m.m.

BYTA GARAGEPORT?



beditom

Alla storlekar finns tillgängliga

KAMPANJ JUST NU:
Batteridrift vid strömavbrott ingår – kör porten ca 8 ggr utan el

VÅRA 5 MODELLER finns i flera färger, utföranden och storlekar, även med fönster.

Pris inkl. montering från: **2.150,-**

- ✓ Måttanpassad efter dina behov
- ✓ Kullager som standard
- ✓ Kan fås i vilken RAL kulör du önskar
- ✓ 10 års garanti på portbladen
- ✓ CE godkänd



SCREEN-MARKISER

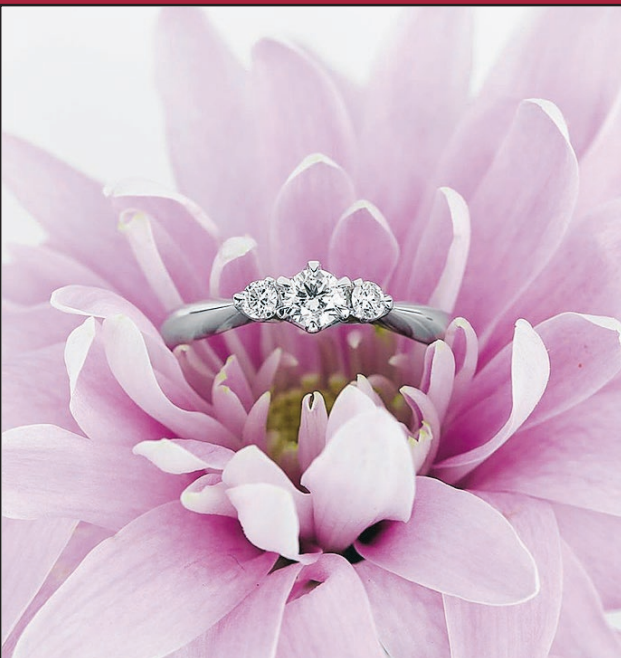
– en smart lösning som ger solskydd och håller värmen borta samtidigt som du ändå kan se ut!



PR ByggnadsMaterial Ab

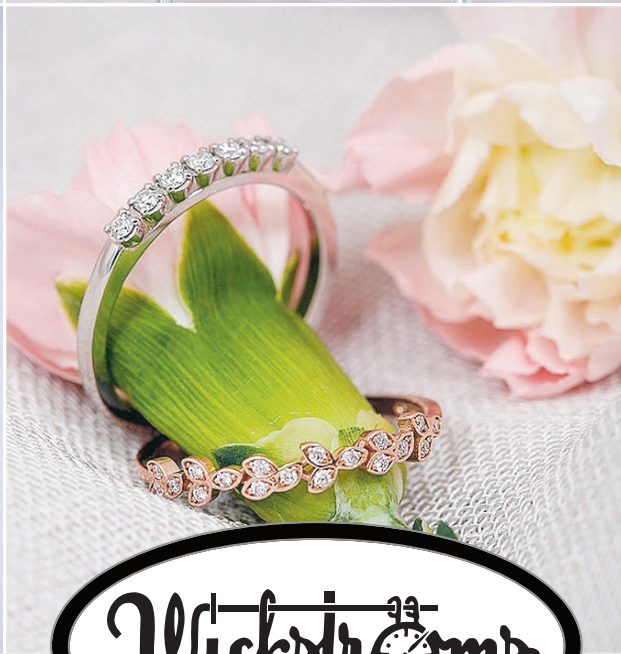
Vikingagränd 1B Mariehamn • e-post: pr@aland.net
☎ 13 720 www.prbyggnadsmaterial.ax





KOHINOOR
KULTAKESKUS

*En personlig gåva
som varar för evigt*



Öppet: måndag–fredag 9.30–17, lördag 11–14

www.wickstroms.ax TORGG. 13, TEL. 19 833



Säkert med elsparkcykel och moped

- ➔ Då du tar dig fram med en elsparkcykel ska du följa samma regler som när du cyklar.
 - ➔ Använd cykelbanan, INTE trottoaren.
 - ➔ Håll dig till höger, även på gemensamma gång- och cykelbanor.
- ➔ Lär dig hur elcykeln fungerar innan du ger dig ut i trafiken.
- ➔ Se till att elcykeln är utrustad med ringklocka, broms, reflexer och lyktor.
- ➔ Använd hjälm och åk bara om du är nykter.
- ➔ Anpassa hastigheten efter förhållandet på platsen och var uppmärksam på andra som rör sig i trafiken.



Måla ute!



VIRTANENS
RÖDMYLLEFÄRG,
ITALIENRÖD OCH
GAMMELDAGSRÖD

10 liter

49€



COLORIA AKRYLAT

9 liter

90€



18 liter

159€

FASADPENSELSET

/set

12,50€



ÅLANDS
FÄRG &
TAPET AB



KOM IHÅG:
Skrapor, sandpapper,
penslar och andra tillbehör!

MÅN-FRE: 08.00-17.00 | LÖR: 09.00-13.00
SKARPANSVÄGEN 28 | +358 18 19867 | butiken@fargtapet.ax
VÄLKOMMEN OCH BEGÄR OFFERT!

AUGUSTI

fredag 5

BARN / UNGA / UTFÄRD / UTFLYKT

Kökarveckan 2022 Valfylld skärgårdsvecka 30.7-7.8 med aktiviteter och evenemang. Se Aland.com eller Kökarveckan på Facebook för hela programmet.

MUSIK Åland Sea Jazz 2022 Toppjazz i unik maritim miljö och ett nordiskt program i Mariehamn. Se Alandseajazz.fi

KULTUR / ÖVRIGT Circus I Love You

En färgsprakande föreställning med hisnande akrobatik och levande musik för hela familjen vid cirkusplatsen på östra utfarten i Mariehamn. Se circusiloveyou.com. Kl. 18 (6.8 även kl. 15, 7.8 enbart kl. 15)

KROG / NÖJE / MAT Livemusik på

Club Marin Yellow Space spelar på utescenen.

KROG / NÖJE / MUSIK Sommarklubben

på Calypso Bar En skön mix av popdängor, disco, electro och singa-a-long i sommarkvällen.

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer

Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

KROG / NÖJE / MUSIK Seagram Jazz

'n Blues Festival Högklassig jazz i dagarna tre vid Restaurang Seagram. Se Seagram.ax.

GUIDNING / RUNDTUR Guidad tur i

Ålands lagting Bland annat om självstyrelsens och demilitariseringens bakgrund, nutid och framtid. Även filmvisning. Kl. 10.

GUIDNING / RUNDTUR / KULTUR

Guidade turer på Kastelholms slott Dagligen: 11.00 Finska. 12.00 Svenska. 13.00 Engelska.

KULTUR / ÖVRIGT Folkdräktens dag

med picknick i stadshusbacken Klä dig i folkdräkt och kom på kalas med Ålands Marthadistrikt. Kl. 17.

TEATER "Den svarta Hingstridaren"

på Kastelholms slott Skådespel om åländsk historia i två akter. Biljetter tel. +358 40 865 3222. Kl. 19-21 (förutom 5.8 kl. 18.30-20.30).

MUSIK Ålands Sea Jazz: Ostrobothnia Jazz Sextet och Sarpila Pyysalo

Bounce Jazzkonsert på Bio Savoy. Kl. 19-21.30.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurunderhållning med Peter Nordlund på Park

Kl. 21.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurerna

Tilde & Calle i Arken Garden Kl. 21.

KROG / NÖJE / MUSIK Jazzjam på Hotell

Arkipelag Jazzjam i samarbete med Åland Sea Jazz. Ingång via Compagniet. Kl. 22.

DANS / KROG / NÖJE Dj Simolin i Arken

Nattklubb Kl. 23.

lördag 6

SPORT / ÖVRIGT EuroFord Nordic 2022

Nordisk träff och bilutställning för alla europeiska Ford oavsett ålder och modell i Badhusparken. Fri entré, servering, lotteri.

BARN / UNGA / UTFÄRD / UTFLYKT

Kökarveckan 2022 Valfylld skärgårdsvecka 30.7-7.8 med aktiviteter och evenemang. Se Aland.com eller Kökarveckan på Facebook för hela programmet.

MUSIK Åland Sea Jazz 2022

Toppjazz i unik maritim miljö och ett nordiskt program i Mariehamn. Se Alandseajazz.fi

KULTUR / ÖVRIGT Circus I Love You



Lördagen den 6 augusti är det Röda Korsmarknad på Norra Esplanadgatan i Mariehamn.

Foto: Hülya Tokur-Ehres

En färgsprakande föreställning med hisnande akrobatik och levande musik för hela familjen vid cirkusplatsen på östra utfarten i Mariehamn. Se circusiloveyou.com. Kl. 18 (6.8 även kl. 15, 7.8 enbart kl. 15)

KROG / NÖJE / MAT Livemusik på

Club Marin Yellow Space spelar på utescenen.

KROG / NÖJE / MUSIK Sommarklubben

på Calypso Bar En skön mix av popdängor, disco, electro och singa-a-long i sommarkvällen.

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer

Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

KROG / NÖJE / MUSIK

Seagram Jazz 'n Blues Festival

Högklassig jazz i dagarna tre vid Restaurang Seagram. Se Seagram.ax.

GUIDNING / RUNDTUR / KULTUR

Guidade turer på Kastelholms slott

Dagligen: 11.00 Finska. 12.00 Svenska. 13.00 Finska. 14.00 Engelska.

KULTUR / ÖVRIGT

Ålands sjöfartsmuseum: Tvärstyckarnas maskindagar

Visning av tändkulemotor på Pommern och trippelexpansionsångmaskin inne i museet tisdagar och lördagar 28 juni-13 augusti. Kl. 11-13.

KONST

Vernissage: Textilkonst av Anna Segelman i GALLERIET

Utställningen Fortsatt lek med korsstygn – en forskningsprocess öppnar. Kl. 11-16.

BARN / UNGA / MARKNAD / LOPPIS

Röda Korsmarknad Marknaden har kortege, invigningstal, program och försäljning av hembakt, Ålands-pannkaka samt café på Norra Esplanadgatan, mellan kyrkan och Ålandsvägen. Kontant betalning. Kl. 12-15.

KULTUR / ÖVRIGT Barnvagnsparad i

Mariehamn Från parkeringen vid Sjöfartsmuseet längs Esplanaden till Torget. Kl. 12.

MAT Pizzabuffé i Käringsund

Kl. 18-21.

SPORT Ligafotboll: IFK Mariehamn

vs. FC Haka Se Ifkfotboll.ax. Wiklöf Holding Arena kl. 18.30.

BARN / UNGA / MUSIK

Kvinnfolks spelmanstämna vid

Önningebymuseet Buskspel från 14, konsert kl. 18.30.

MUSIK

Åland Sea Jazz: Vladimir "Vova"

Shafranov och Aili Ikonen i Alandica

Jazzkonserter med pianisten Vladimir "Vova" Shafranov och hans gäster samt med scat-virtuosen Aili Ikonen i foajén kl. 19.

MUSIK Åland Opera Festival: Gala-

konsert

Opera vid Stallhagen på Stallhalla och i Kupolen i sommarkvällen. Se Opera.ax.

TEATER Teater: "Den svarta Hingstridaren"

på Kastelholms slott

Skådespel om åländsk historia i två akter. Biljetter tel. +358 40 865 3222.

Kl. 19-21 (förutom 5.8 kl. 18.30-20.30).

MUSIK Orgelkonsert i S:t Görans

kyrka i Mariehamn

Santeri Siimes, orgel. Kl. 19.

DANS / KROG / NÖJE Somnardans på

Sandvikens festplats i Eckerö

Dansa till Högtryck från kl. 20, fyrverkerier kl. 23.15.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurunder-

hållning med Peter Nordlund på Park

Kl. 21.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurerna

Tilde & Calle i Arken Garden

Kl. 21.

KROG / NÖJE / MUSIK Jazzjam på

Hotell Arkipelag

Jazzjam i samarbete med Åland Sea Jazz. Ingång via Compagniet. Kl. 22.

DANS / KROG / NÖJE Dj Simolin i

Arken Nattklubb

Kl. 23.

söndag 7

BARN / UNGA / UTFÄRD / UTFLYKT

Kökarveckan 2022

Valfylld skärgårdsvecka 30.7-7.8 med aktiviteter och evenemang. Se Aland.com eller Kökarveckan på Facebook för hela programmet.

KULTUR / ÖVRIGT Circus I Love You

En färgsprakande föreställning med hisnande akrobatik och levande musik för hela familjen vid cirkusplatsen på östra utfarten i Mariehamn. Se circusiloveyou.com. Kl. 18 (6.8 även kl. 15, 7.8 enbart kl. 15)

FILM Bio Savoy: Se dagens

visningstider för filmer

Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

KROG / NÖJE / MUSIK Seagram Jazz

'n Blues Festival

Högklassig jazz i dagarna tre vid Restaurang Seagram. Se Seagram.ax.

GUIDNING / RUNDTUR / KULTUR

Guidade turer på Kastelholms slott

Dagligen: 11.00 Finska. 12.00 Svenska. 13.00 Finska. 14.00 Engelska.

MARKNAD / LOPPIS Öppet på Bosses

Antik. Allmoge & Kuriosa i Hulda i

Sund

Även kaffeservering. Söndagar 11-18, onsdagar 15-19.

TEATER Teater: "Den svarta Hingstridaren"

på Kastelholms slott

Skådespel om åländsk historia i två akter. Biljetter tel. +358 40 865 3222. Kl. 19-21 (förutom 5.8 kl. 18.30-20.30).

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

MUSIK Åland Opera Festival: Vocal

Lab LUFT.

Uppremiär för elektronik och sopran i Stallhalla. Peter Lång. Projektioner av Johan Karrento. Kl. 21.

Pommern och trippelexpansionsångmaskin inne i museet tisdagar och lördagar 28 juni-13 augusti. Kl. 11-13.

KULTUR / MARKNAD / LOPPIS Öppet

hus med loppis på Nybonds i Lum-

parland

Varje tisdag håller gården öppet hus med loppis och café. Kl. 18-21.

MUSIK Konsertserie Katrina: Dårskaper!

! i S:t Görans kyrka med bland

andra El Gran Teatro del Mundo.

Mer info på Katrina.ax. Kl. 19.

TEATER Teater: "Den svarta Hingstridaren"

på Kastelholms slott

Skådespel om åländsk historia i två akter. Biljetter tel. +358 40 865 3222. Kl. 19-21 (förutom 5.8 kl. 18.30-20.30).

SPORT / ÖVRIGT Nordiska mästerska-

pen för Islandshästar

På ovalbanan vid Ålandstravet. Se Ålenskur Islandshästförening på Facebook för mer info. Final 13-14.8. Kl. 9-17.

SPORT / ÖVRIGT Sommarlovsyoga vid

Lilla Holmen

Folkhälsan på Åland erbjuder sommarlovsyoga varje onsdag till 10.8 på gräsplanen i parken vid Lilla Holmen. Alla nivåer, ta med egen matta. Kl. 10-11.15.

KULTUR Onsdagar i Grundsunda:

Wennströms lanthandel och Lasse

Erikssons fartygsmuseum

Besök museerna kl. 12-21.

SPORT / ÖVRIGT Sommarlovsyoga vid

Lilla Holmen

Folkhälsan på Åland erbjuder sommarlovsyoga varje onsdag till 10.8 på gräsplanen i parken vid Lilla Holmen. Alla nivåer, ta med egen matta. Kl. 10-11.15.

KULTUR Onsdagar i Grundsunda:

Wennströms lanthandel och Lasse

Erikssons fartygsmuseum

Besök museerna kl. 12-21.

MUSIK Konsertserie Katrina: ÆR

Aino Peltomaa (röst & medeltida

harpa), Harmen Fraanje (piano),

Mikko Perkola (viola da gamba &

effekter) i Ålands konstmuseum kl.

12.

MUSIK Konsertserie Katrina: ÆR

Aino Peltomaa (röst & medeltida

harpa), Harmen Fraanje (piano),

Mikko Perkola (viola da gamba &

effekter) i Ålands konstmuseum kl.

12.

MUSIK Konsertserie Katrina: Sias

kaffekvarn i Alandicas foajé.

torsdag 11

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

SPORT / ÖVRIGT Nordiska mästerskapen för Islandshästar På ovalbanan vid Ålandstravet. Se Ålenskur Islandshästförening på Facebook för mer info. Final 13-14.8. Kl. 9-17.

MUSIK Konsertserie Katrina: Förgängligt ljus i S:t Görans kyrka med bland andra El Gran Teatro del Mundo. Mer info på Katrina.ax. Kl. 12.

KULTUR / WORKSHOP Emmausfestivalen 2022 En mötesplats och en manifestation för hållbarhet, solidaritet och meningsfullt arbete med livemusik, workshops, samtal och mycket mer. Se Emmaus.ax.

MARKNAD / LOPPIS Kvällsloppis på Torget i Mariehamn Kl. 17-20.

MUSIK Konsertserie Katrina: Erasmus dröm i Kastelholms slott med bland andra El Gran Teatro del Mundo. Mer info på Katrina.ax. Kl. 19.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurunderhållning med Yohan & Emil på Park Kl. 21.

fredag 12

DANS / MUSIK Åländsk musik och dansfestival Det mesta och det bästa som Åland erbjuder inom sång, musik och dans i Ålandica. Se Åland 100 - Musik & Dans Festival på Facebook.

KROG / NÖJE / MUSIK Sommarklubben på Calypso Bar En skön mix av popdängor, disco, electro och singa-a-long i sommarkvällen.

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

SPORT / ÖVRIGT Nordiska mästerskapen för Islandshästar På ovalbanan vid Ålandstravet. Se Ålenskur Islandshästförening på Facebook för mer info. Final 13-14.8. Kl. 9-17.

GUIDNING / RUNDTUR Guidad tur i Ålands lagting Bland annat om självstyrelsens och demilitariseringens bakgrund, nutid och framtid. Även filmvisning. Kl. 10.

MUSIK Konsertserie Katrina: Studier i dårskap och dans i S:t Görans kyrka med Julio Caballero Pérez, Simon Crawford-Phillips, Julia-Maria Kretz, Kati Raitinen, Cecilia Ziliacus. Mer info på Katrina.ax. Kl. 12.

KONST / KULTUR Kulturattén 2022 Olika scener samt spännande och roliga aktiviteter från lunchtid till midnatt i Mariehamns centrum, på Lilla Holmen och hos kulturinstitutioner. Se Mariehamn.ax.

KULTUR / WORKSHOP Emmausfestivalen 2022 En mötesplats och en manifestation för hållbarhet, solidaritet och meningsfullt arbete med livemusik, workshops, samtal och mycket mer. Se Emmaus.ax.

MUSIK Konsertserie Katrina: Jämvikt i Jomala kyrka med bland andra Diego Chenna, Karin Dornbusch, Jukka Harju och Vincent Kibildis. Mer info på Katrina.ax. Kl. 19.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurunderhållning med Yohan & Emil på Park Kl. 21.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubaduren Edvard i Arken Garden Kl. 21.

lördag 13

SPORT / ÖVRIGT VW BugNic #30 Nordisk träff för alla typer av Volkswagen i Badhusparken. Fri entré, bilutställning, servering, cruising. Se Ålands Volkswagen Klubb på Facebook.

DANS / MUSIK Åländsk musik och dansfestival Det mesta och det bästa som Åland erbjuder inom sång, musik och dans i Ålandica. Se Åland 100 - Musik & Dans Festival på Facebook.

KROG / NÖJE / MAT Livemusik på Club Marin Vladimir Shafranov Trio Jazz spelar på utescenen.

KROG / NÖJE / MUSIK Sommarklubben på Calypso Bar En skön mix av popdängor, disco, electro och singa-a-long i sommarkvällen.

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

SPORT / ÖVRIGT Nordiska mästerskapen för Islandshästar På ovalbanan vid Ålandstravet. Se Ålenskur Islandshästförening på Facebook för mer info. Final 13-14.8. Kl. 9-17.

BARN / UNGA / MARKNAD / LOPPIS Barnens egen loppmarknad Barn får sälja sina egna saker på torget i Mariehamn kl. 10-14.

MUSIK Konsertserie Katrina: Brunch med Erasmus, humanism och musik i Ålandicas foajé med föreläsning av Anders Björnsson och Joel Backström och musik av El Gran Teatro del Mundo. Mer info på Katrina.ax. Kl. 10.30.

KULTUR / ÖVRIGT Ålands sjöfartsmuseum: Tvärstyckarnas maskindagar Visning av tändkulemotor på Pommern och tripplexpansionsångmaskin inne i museet tisdagar och lördagar 28 juni-13 augusti. Kl. 11-13.

SPORT Ligafotboll: Åland United vs Ilves Ligafotboll i damligan på Wiklöf Holding arena. Se Ålandunited.ax. Kl. 17.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurunderhållning med Yohan & Emil på Park Kl. 21.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubaduren Edvard i Arken Garden Kl. 21.

DANS / KROG / NÖJE Dj i Arken Nattklubb Kl. 23.

söndag 14

DANS / MUSIK Åländsk musik och dansfestival Det mesta och det bästa som Åland erbjuder inom sång, musik och dans i Ålandica. Se Åland 100 - Musik & Dans Festival på Facebook.

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

SPORT / ÖVRIGT Nordiska mästerskapen för Islandshästar På ovalbanan vid Ålandstravet. Se Ålenskur Islandshästförening på Facebook för mer info. Final 13-14.8. Kl. 9-17.

MARKNAD / LOPPIS Öppet på Bosses Antik. Allmoge & Kuriosa i Hulta i Sund Även kaffeservering. Söndagar 11-18, onsdagar 15-19.

måndag 15

KULTUR / UTFÄRD / UTFLYKT Åland Calling - Come Home to Your Roots, Share and Connect With Us Ålands emigrantinstitut arrangerar jubileumsprogram för ålänningar och hemvändande Ålandsättlingar. Se Eminst.net

leumsprogram för ålänningar och hemvändande Ålandsättlingar. Se Eminst.net

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

tisdag 16

KULTUR / UTFÄRD / UTFLYKT Åland Calling - Come Home to Your Roots, Share and Connect With Us Ålands emigrantinstitut arrangerar jubileumsprogram för ålänningar och hemvändande Ålandsättlingar. Se Eminst.net

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

KULTUR / MARKNAD / LOPPIS Öppet hus med loppis på Nybonds i Lumparland Varje tisdag håller gården öppet hus med loppis och café. Kl. 18-21.

onsdag 17

KULTUR / UTFÄRD / UTFLYKT Åland Calling - Come Home to Your Roots, Share and Connect With Us Ålands emigrantinstitut arrangerar jubileumsprogram för ålänningar och hemvändande Ålandsättlingar. Se Eminst.net

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

KULTUR Onsdagar i Grundsunda: Wennströms lanthandel och Lasse Erikssons fartygsmuseum Besök museerna kl. 12-21.

MARKNAD / LOPPIS Öppet på Bosses Antik. Allmoge & Kuriosa i Hulta i Sund Även kaffeservering. Söndagar 11-18, onsdagar 15-19.

GUIDNING / UTFÄRD / UTFLYKT Båttutflykt till Sälkärs i Hammarland Båttur till Sälkärs fyrplats på onsdagar, ta med egen picknick. Avgång Skarpnätö brygga i Hammarland kl 17, från Hällö brygga i Geta kl 17.20. Retur cirka kl 22.00 (4,5-5 tim). Bokning tel. +358 400 229149.

MUSIK Allsång i ladugården På Skeppargården Pellas under ledning av Mari-Louise Sandberg och Jörn Blomqvist. Lotteri och servering. Kl. 19.

torsdag 18

KULTUR / UTFÄRD / UTFLYKT Åland Calling - Come Home to Your Roots, Share and Connect With Us Ålands emigrantinstitut arrangerar jubileumsprogram för ålänningar och hemvändande Ålandsättlingar. Se Eminst.net

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

MARKNAD / LOPPIS Kvällsloppis på Torget i Mariehamn Kl. 17-20.

fredag 19

KULTUR / UTFÄRD / UTFLYKT Åland Calling - Come Home to Your Roots, Share and Connect With Us Ålands emigrantinstitut arrangerar jubileumsprogram för ålänningar och hemvändande Ålandsättlingar. Se Eminst.net

SPORT Sport: SFI-mästerskapen i friidrott Vid Baltic Friidrottsarena. Se Sfim2022.ax.

KROG / NÖJE / MAT Livemusik på

Club Marin The Rewinds spelar på utescenen.

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

GUIDNING / RUNDTUR Guidad tur i Ålands lagting Bland annat om självstyrelsens och demilitariseringens bakgrund, nutid och framtid. Även filmvisning. Kl. 10.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurunderhållning medeppe Ekberg på Park Kl. 21.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurunderhållning med Christofer Jerndal på Park Kl. 21.

lördag 20

KULTUR / UTFÄRD / UTFLYKT Åland Calling - Come Home to Your Roots, Share and Connect With Us Ålands emigrantinstitut arrangerar jubileumsprogram för ålänningar och hemvändande Ålandsättlingar. Se Eminst.net

SPORT Sport: SFI-mästerskapen i friidrott Vid Baltic Friidrottsarena. Se Sfim2022.ax.

KROG / NÖJE / MAT Livemusik på Club Marin The Rewinds spelar på utescenen.

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

KULTUR / ÖVRIGT ULLHELG vid Ålands landsbygdscentrum Temahelg kring ull och ullhantverk. Se Konsthantverk.ax. Kl. 11-17.

GUIDNING / RUNDTUR Lemland runt - guidad busstur Historiska platser i Lemland. Start och avslut på Pellas eller i Mariehamn, lunch och kaffe ingår i priset. Anmälan till Viking Line Buss senast 16.8. Kl. 11-30-ca 17.

BARN / UNGA / TEATER Cirkus: Osamsas i Ålandica I en inifrån värld präglad av fantasier och känslor får vi följa två syskons vardag, full av lek, projekt, planer, gräl och samspel. För barn mellan 4-8 år. Kl. 13-14.

BARN / UNGA / MUSIK Cirkus Unik i Ålandica Cirkus Uniks lekfulla föreställningar vill inspirera barn och unga till att våga drömma större. Luftakrobatik, sång, dans och teater. Kl. 13.45-14.45.

BARN / UNGA Cirkus: Workshop med Cirkus Unik Akrobatik, lina, jonglering, stylvor och luftakrobatik i Miramarparken kl. 15.15-16.45. Lämpar sig för barn mellan 6-13 år.

MAT / MUSIK Konsert: Elin Callmer på Hot Doggery Punkiga visor med raka, roliga och berörande texter vid Hot Doggery, pop-up pub till Saltvik B&B. Pub kl. 18, spelning kl. 21.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurunderhållning medeppe Ekberg på Park Kl. 21.

KROG / NÖJE / MUSIK Trubadurunderhållning med Christofer Jerndal på Park Kl. 21.

DANS / KROG / NÖJE Dj i Arken Nattklubb Kl. 23.

söndag 21

SPORT Sport: SFI-mästerskapen i friidrott Vid Baltic Friidrottsarena. Se Sfim2022.ax.

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

KULTUR / ÖVRIGT ULLHELG vid Ålands landsbygdscentrum Tema-

helg kring ull och ullhantverk. Se Konsthantverk.ax. Kl. 11-17.

MARKNAD / LOPPIS Öppet på Bosses Antik. Allmoge & Kuriosa i Hulta i Sund Även kaffeservering. Söndagar 11-18, onsdagar 15-19.

BARN / UNGA / TEATER Cirkus: Osamsas i Ålandica I en inifrån värld präglad av fantasier och känslor får vi följa två syskons vardag, full av lek, projekt, planer, gräl och samspel. För barn mellan 4-8 år. Kl. 13-14.

MUSIK Cirkus Unik i Ålandica Cirkus Uniks lekfulla föreställningar vill inspirera barn och unga till att våga drömma större. Luftakrobatik, sång, dans och teater. Kl. 13.45-14.45.

BARN / UNGA Cirkus: Workshop med Cirkus Unik Akrobatik, lina, jonglering, stylvor och luftakrobatik i Miramarparken kl. 15.15-16.45. Lämpar sig för barn mellan 6-13 år.

SPORT Ligafotboll: IFK Marie-

hamn vs. Ilves Se Ifkfotboll.ax. Wiklöf Holding Arena kl. 18.30.

måndag 22

KULTUR / ÖVRIGT Åland Pride 2022 Program på Pride.ax

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

tisdag 23

KULTUR / ÖVRIGT Åland Pride 2022 Program på Pride.ax

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

KULTUR / MARKNAD / LOPPIS Öppet

hus med loppis på Nybonds i Lumparland Varje tisdag håller gården öppet hus med loppis och café. Kl. 18-21.

onsdag 24

KULTUR / ÖVRIGT Åland Pride 2022 Program på Pride.ax

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

KULTUR Onsdagar i Grundsunda: Wennströms lanthandel och Lasse Erikssons fartygsmuseum Besök museerna kl. 12-21.

MARKNAD / LOPPIS Öppet på

Bosses Antik. Allmoge & Kuriosa i Hulta i Sund Även kaffeservering. Söndagar 11-18, onsdagar 15-19.

GUIDNING / UTFÄRD / UTFLYKT

Båttutflykt till Sälkärs i Hammarland Båttur till Sälkärs fyrplats på onsdagar, ta med egen picknick. Avgång Skarpnätö brygga i Hammarland kl 17, från Hällö brygga i Geta kl 17.20. Retur cirka kl 22.00 (4,5-5 tim). Bokning tel. +358 400 229149.

TEATER Teater: I väntan på Wilson Den fria teatergruppen PINTER presenterar nobelpristagaren Harold Pinters lätt absurdistiska drama vars handling kretsar

kring två lejda mördare i väntan på sitt nästa offer på Alandica. Kl. 19.

torsdag 25

KULTUR / ÖVRIGT Åland Pride 2022
Program på Pride.ax

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

FÖRELÄSNING Näringslivsdagen 2022
Föreläsningar, paneldiskussion och kvällsprogram med Frida Boisen, Anders Hägerstrand, Maria S. Wiklander, Jens Berg och Joacim Björkvall. Se Naringsliv.ax. Kl. 13-20.

MARKNAD / LOPPIS Kvällsloppis på Torget i Mariehamn Kl. 17-20.

TEATER Teater: I väntan på Wilson
Den fria teatergruppen PINTER presenterar nobelpristagaren Harold Pinters lätt absurdistiska drama vars handling kretsar kring två lejda mördare i väntan på sitt nästa offer på Alandica. Kl. 19.

TEATER Teater: Fanny & de fyrtio-

fem första En intressant berättelse och en rolig föreställning om en av Ålands största märkeskvinnor, och om de 45 första kvinnorna i Ålands Lagting. Klippan i Sund kl. 19.

fredag 26

KULTUR / ÖVRIGT Åland Pride 2022
Program på Pride.ax

BARN / UNGA / SPORT KäringsundT

riathlon Stafetter och individuella starter. Från de allra yngsta till äldre i både tävlings- och motionsklasser. Se Triathlon.ax

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

GUIDNING / RUNDTUR Guidad tur i

Ålands lagting Bland annat om självtyrelsens och demilitariseringens bakgrund, nutid och framtid. Även filmvisning. Kl. 10.

TEATER I väntan på Wilson Den fria eatergruppen PINTER presenterar nobelpristagaren Harold Pinters lätt absurdistiska drama vars handling kretsar kring två lejda mördare i väntan på sitt nästa offer på Alandica. Kl. 15 och kl 19.

TEATER Fanny & de fyrtiofem första En intressant berättelse och en rolig föreställning om en av Ålands största märkeskvinnor, och om de 45 första kvinnorna i Ålands Lagting. Vikingalid på Kumlinge kl. 19.

lördag 27

BARN / UNGA / ÖVRIGT Prideparaden på Åland Pride 2022 Mer info på ride.ax

KULTUR / ÖVRIGT Åland Pride 2022
Program på Pride.ax

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

BARN / UNGA / UTFÄRD / UTFLYKT

Bonde-dag på Norrgården En dag fylld av djur- och gårdsupplevelser kl. 9-15. Se Norrgarden.ax

SPORT Ligafotboll: Åland United vs- Honka Ligafotboll i damligan på Wiklöf Holding arena. Se Alandunited.ax. Kl. 18.

TEATER Fanny & de fyrtiofem första En intressant berättelse och en rolig föreställning om en av Ålands största märkeskvinnor, och om de 45 första kvinnorna i Ålands Lagting. Klockkulla på Lappo kl. 19.

DANS / KROG / NÖJE Dj i Arken Nattlubb Kl. 23.

söndag 28

KULTUR / ÖVRIGT Åland Pride 2022
Program på Pride.ax

BARN / UNGA / UTFÄRD / UTFLYKT Familjedag på Norrgården Under en familjedag får man hälsa på gårdens djur. Man får klappa, mata, borsta och göra annat gårdspys-sel. Se Norrgarden.ax

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

MARKNAD / LOPPIS Öppet på Bosses Antik. Allmoge & Kuriosa i Hulta i Sund Även kaffeservering. Söndagar 11-18, onsdagar 15-19.

måndag 29

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

tisdag 30

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

TEATER I väntan på Wilson Den fria teatergruppen PINTER presenterar nobelpristagaren Harold Pinters lätt absurdistiska drama vars handling kretsar kring två lejda mördare i väntan på sitt nästa offer på Alandica. Kl. 15 och kl 19.

KULTUR / MARKNAD / LOPPIS Öppet hus med loppis på Nybonds i Lumparland Varje tisdag håller gården öppet hus med loppis och café. Kl. 18-21.

onsdag 31

FILM Bio Savoy: Se dagens visningstider för filmer Aktuell info på Biosavoy.ax/aktuella-filmer.

KULTUR Onsdagar i Grundsunda: Wennströms lanthandel och Lass Erikssons fartygsmuseum Besök muse-erna kl. 12-21.

MARKNAD / LOPPIS Öppet på Bosses Antik. Allmoge & Kuriosa i Hulta i Sund Även kaffeservering. Söndagar 11-18, onsdagar 15-19.

KULTUR / SPORT Motorträff i Godby för alla intresserade Öppen hobbyfordonsträff vid Godby Service var tredje onsdag. Alla slags fordon välkomna, från moppe till traktor, inga ålderskrav. Kl. 18-21.

TEATER Teater: I väntan på Wilson Den fria teatergruppen PINTER presenterar nobelpristagaren Harold Pinters lätt absurdistiska drama

vars handling kretsar kring två lejda mördare i väntan på sitt nästa offer på Alandica. Kl. 19.

SEPTEMBER

torsdag 1

SPORT Åland 100 Ladies Open - Ladies European Tour En av deltävlingarna i Ladies European Tour (LET) arrangeras på Slottsbanan vid Ålands golfklubb. Se Agk.ax

TEATER I väntan på Wilson Den fria teatergruppen PINTER presenterar nobelpristagaren Harold Pinters lätt absurdistiska drama vars handling kretsar kring två lejda mördare i väntan på sitt nästa offer på Alandica. Kl. 19.

TEATER Fanny & de fyrtiofem första En intressant berättelse och en rolig föreställning om en av Ålands största märkeskvinnor, och om de 45 första kvinnorna i Ålands Lagting. Högtomt i Saltvik kl. 19, kaffeservering före kl. 18.30.

fredag 2

SPORT Åland 100 Ladies Open - Ladies European Tour En av deltävlingarna i Ladies European Tour (LET) arrangeras på Slottsbanan vid Ålands golfklubb. Se Agk.ax

TEATER Fanny & de fyrtiofem första En intressant berättelse och en rolig föreställning om en av Ålands största märkeskvinnor, och om de 45 första kvinnorna i Ålands Lagting. Höglid på Kökar kl. 19, kaffeservering före kl. 18.30.

FASTIGHETS-SERVICE

NYHET!

Sopning av parkeringar och bilgarage med sug- och sopmaskin

Våra övriga tjänster:

- Fastighetsservice
- Häckklippning
- Lövupptagning
- Städning
- Gräsklippning
- Översyn och service av sommarstugor
- Övrigt underhåll & service m.m.

Ta kontakt med Kompaniet för offert och mera information, telefon 0400 721 135, e-post: kompaniet.ab@hotmail.com

Kom ihåg att även privatpersoner kan dra av dessa kostnader i deklarationen (hushållsavdraget).

KOMPANIET AB
ERIKSSON'S FASTIGHETSSERVICE

Tak- och fasadmålning även tegeltak



Hur ser ditt tak och din fasad ut?

Har du mossa och alger på ditt tak eller bara smutsigt och ser föråldrat ut?
Ser din fasad smutsig och föråldrad ut?
Kanske har färgen börjat flagna?

Förläng livslängden på ditt tak med målning.

Gratis besiktning och offert.

av professionella målare.

Alla jobb med garanti!

De senaste 5 åren har vi målat över 12 000 kvm tak. Vi använder oss av professionella maskiner för bästa effektivitet och kvalitet. 500 bars högtryckstvätt för bästa resultat vid tvättning, även plastisol tak. Skylift 18 m.



Målarkompaniet

Ring för offert och konsultation:
0457 313 5157

ECKERÖ POST & TULLHUS

Sandmovägen 111, Eckerö.

Dagligen 10-18.

5 maj-18 september – METALL – konsthantverk och design i ädla och oädla metaller.

5 maj-18 september – starkt, salt, skarpt – 20 år av hantverk med de kvinnliga hantverkare som driver hantverkshuset SALT.

GALLERIET

Torggatan 15, Mariehamn.

Öppet som Viktor Crafts & Design.

3-27 augusti – Fortsatt lek med korsstyggn – en forskningsprocess, textilkonst av Anna Segelman.

GALLERI FRIDEN

Skolsvängen 23, Lemland.

Onsdag-söndag kl. 12-18.

6 juni-12 augusti – Digital sagokonst, prints av Robbin Norlander.

Galleriets egen konstnärsgrupp Fridskaparna visar sina alster från våren.

Konst av Julia Norlander.

GALLERI JUHA P.

Styransgatan 1, Mariehamn.

Måndag-fredag 10-17.

Lördag 10-14.

Juha Pykäläinen är på plats i galleriet lördagar 12-14.

6 juni-31 augusti – AX-PLOCK med målningar av Juha Pykäläinen.

GALLERI NIPÅ

Storagatan 9, Mariehamn.

Tisdag-söndag 12-18

2.7-18.8 – Fyra temperament, Anette Gustafsson måleri, Johan Karlsson jämskulptur, Jonas Wilén måleri, Olivia Sarling konstsmide.

GALLERI SKARPANS

Kvambo-Kyrkvägen 48, Saltvik.

Onsdag-lördag 13-19.

Övriga tider enligt ök.

4.8-24.9 – Ankomst, skulpturer av Krister Fagerholm.

GETA BIBLIOTEK

Getavägen 2115, Geta.

Tisdagar 16-20

Torsdagar 13-17.

14 juni-15 september – Odysseus Irfärder och Apollons tid, prints av Tia Itkonen.

KÖKAR HEMBYGDSMUSEUM

Hellsö-Österbygge gamla folkskola.

Dagligen 11-16.

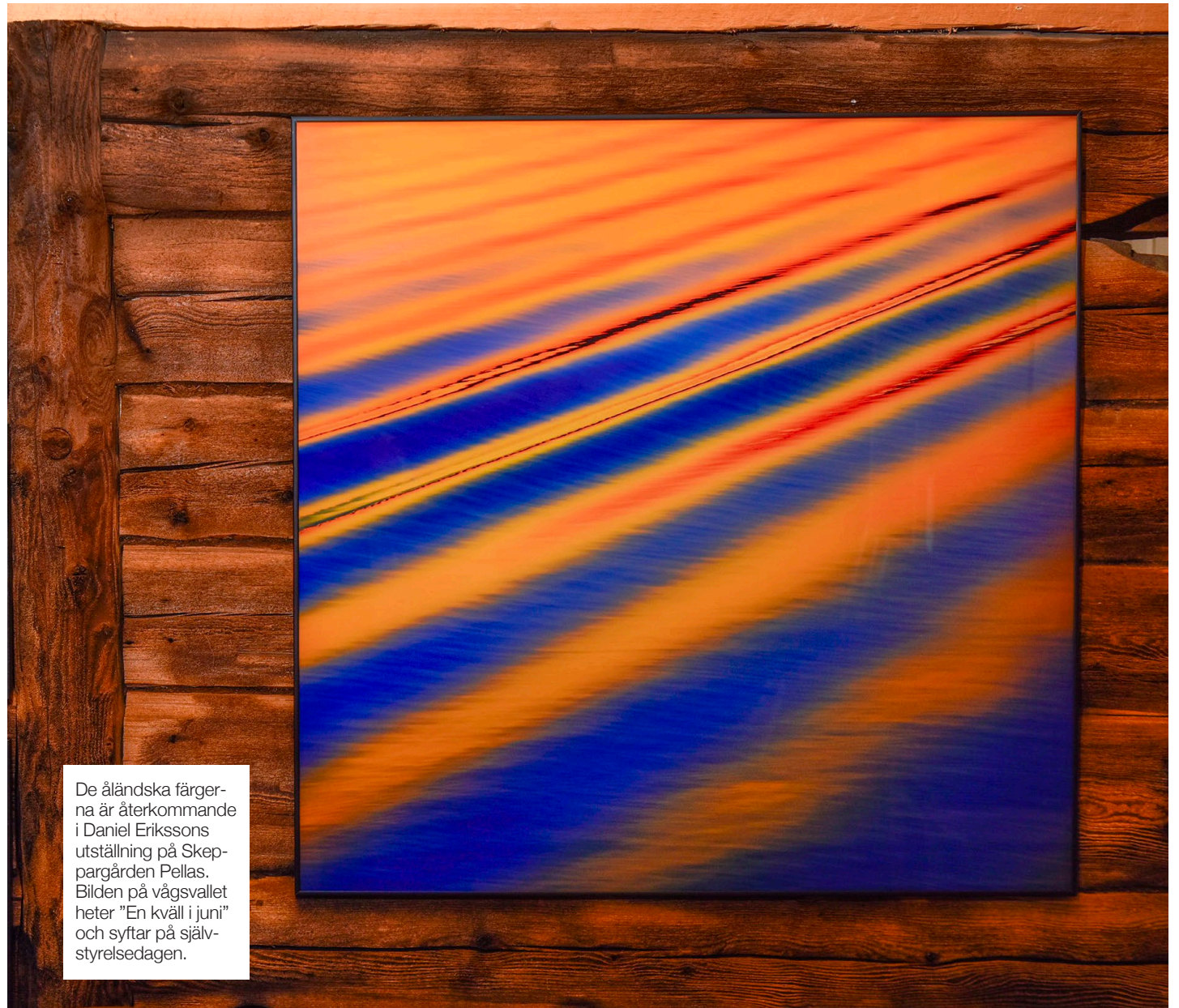
9 juni-15 augusti – Naturens poesi, fotoutställning med Sanna Hillberg och Camilla Sipponen.

LUMPARLANDS BIBLIOTEK

Kyrkvägen 28, Lumparland.

Juli-7 augusti: måndag och onsdag 17-20.

8-31 augusti: måndag och onsdag 17-20, tisdag 14-15



De åländska färgerna är återkommande i Daniel Erikssons utställning på Skeppargården Pellas. Bilden på vågsvallet heter "En kväll i juni" och syftar på självstyrelsedagen.

Juni-augusti – Brudkronan anno 1957, en utställning om Lumparlands Marthaförenings brudkrona från 1957.

MARIEHAMNSMUSEET

Ålandsvägen 42, Mariehamn.

Tisdag-söndag 12-15 (stängt midsommarhelgen)

14 juni-14 augusti – Hur såg livet ut i Mariehamn för 100 år sedan?

MARIEHAMNS STADSBIKLIOTEK

Strandgatan 29, Mariehamn.

28 juni-14 augusti – Fånga ljuset, akvareller av Sofie Persson.

SKEPPARGÅRDEN PELLAS

Skepparvägen 30, Lemland

Tisdag-söndag 11-16.

14 juni-28 augusti – Gårdsmuseum och kaffestuga, sommarutställningar i Vindsgalleriet: Dröm med fotografier av Daniel Eriksson samt Pamela Erikssons fotografier från fyrmastbarken Herzogin Cecilie.

VÅRDÖ BIBLIOTEK

Lövövägen 25, Vårdö.

Tisdag och torsdag 13-16.30 och 18-20.

5 juli-23 augusti – Landtungor, oljemålningar av Kaj Lindström.

ÅLANDS FOLKHÖGSKOLA

Folkhögskolevägen 41, Pålsböle

Alla dagar hela sommaren.

Art Park 2022 – Studerande vid hantverkslinjen och NYA-linjen ställer ut

slutarbeten utomhus. Årets tema är Åland 100, hundra år av egensinne.

ÅLANDS JAKT OCH FISKEMUSEUM

Fiskeläge 37, Käringsund.

26.6-14.8 Alla dagar kl. 10-17

15.8-4.9 tisdag-söndag kl. 10-17.

Basutställning en unik samling föremål som anknyter till åländskt jakt- och fiskeliv samt om den åländska faunan.

Sommarutställning: Relations with the sea, en dialog mellan vetenskapen och konsten.

ÅLANDS KONSTMUSEUM

Storagatan 1, Mariehamn.

Maj-augusti dagligen 10-17.

13 maj-4 september – IN YOUR FACE – Anette Gustafsson, Nayab Ikram, Ursula Sepponen, Erica Signell, Anna Sundblom-Westerlund och Ella Tillema.

17 september- 30 oktober – Eden, fotoutställning av Karl Henrik Edlund.

ÅLANDS KULTURHISTORISKA MUSEUM

Storagatan 1, Mariehamn.

Maj-augusti dagligen 10-17.

Basutställning med Ålands kulturhistoria från säljägare till dagens globala och mångkulturella samhälle.

7 maj-11 september – Minnen och nostalgi, föremål och fotografier från de senaste hundra åren.

ÅLANDS SJÖFARTSMUSEUM OCH POMMERN

Hamngatan 2, Mariehamn.

Juni-augusti dagligen 11-17.

2022-2024 – Utställningen Havsmöster.

Maj-september – Pommern – 100 dagar under segel. En besöksupplevelse som låter dig uppleva Pommerns historier med alla sinnen (sista ombordstigning 1 timme innan stängning).

Året om:

I basutställningen finns spännande berättelser och fantastiska saker. Även interaktiva stationer.

För barn: Ruby och havet.

ÖNNINGEBYMUSEET

Jonesasgatan 3, Önningeby

Juni till augusti: tisdag-lördag 11-16.

September: torsdag 18-20, lördag-söndag 11-15.

9 juni-31 augusti – Sommarsalongen FRIHET.

Juni-september – Helmi Sjöstrands verk.

Juni-september – den permanenta samlingen med bland annat Ackes snöljus.

September – Ålands konstförenings årsutställning.

De senaste uppdateringarna hittar du på aland.com

Åland
.com ALLT OM ÅLAND

Design och utveckling som skapar affärer.

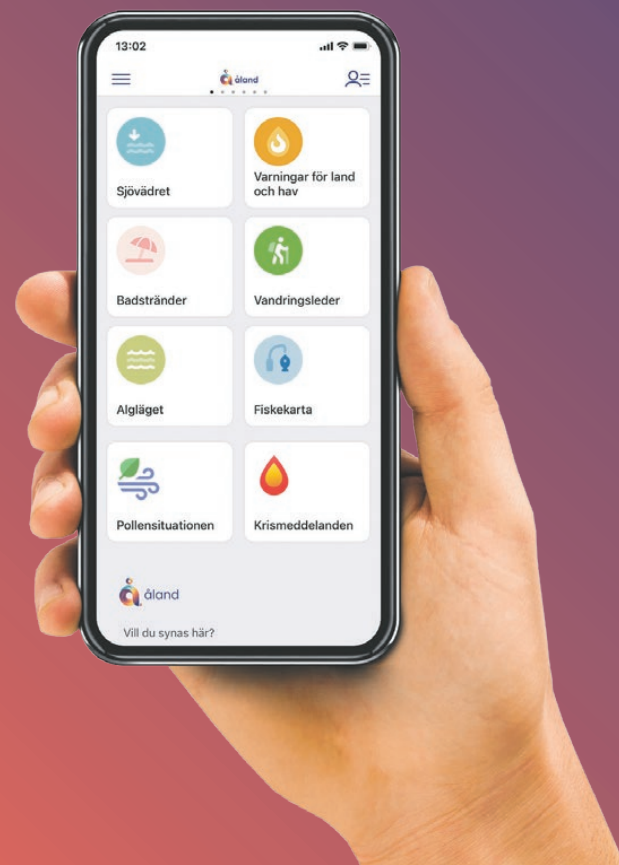
→ vibb.ax

vibb



Ålandsappen

Allt i en app! Ladda ner i App Store & Google Play.



FAVORIT I REPRIS!

T-SHIRTS Siddubarra

med ÅLAND tryck på ärmen
Finns i svart och vitt

Med Ålandskortet

13,90

(ord. pris 15,-)



Finns att köpa
i Ålandstidningens
reception, Strandgatan 16.

ÅLAND

Nu kan vi erbjuda ännu mer synlighet i västra hamnen!

Digitala skärmar, vepor och ljusskyltar.

→ vibb.ax

Ta kontakt med Simon så berättar han hur du kan maximera din synlighet och nå över 1 miljon resenärer på ett år.



Simon Nurme
+358 18 525 866
simon@vibb.ax

vibb

MARINMOTORER: Båtmotorservice!

Lämna in din motor för service och vi ser till att du tryggt och säkert kan njuta av årets båt-säsong.

Service, installation & reservdelar

TRÄDGÅRDS- OCH SMÅMASKINER

Reservdelar till båtar & husbil/husvagn till de flesta märken

De som vi inte har, beställer vi.

Testa oss när det gäller!

Välkommen till vår verkstad/butik!

BRINK TEC

Vikingagränd 1A, Mariehamn, tel. 528 270
info@brinktec.ax

HÖSTFIX

VI HYR UT DET MESTA!

- MINI LASTMASKIN
- MINI DUMPER
- GRÄVMASKINER
- MARKVIBRATOR
- LÖVBLÅS
- GRÄSKLIPPARE
- JORDFRÄS
- VEDKLYV
- JORDBORR
- SÅMASKIN
- GRÄSMATTSVÄLT
- HÖGTRYCKSTVÄTT
- BONINGS- & SKURMASKIN
- ALTANSLIP
- BYGGSTÄLLNINGAR
- LIFTAR
- ROTATIONSLASRAR
- FÄRGSPRUTA
- SPIKPISTOL
- DYCKERTPISTOL
- ...OCH MYCKET MERA...

VILD-MARKSBAD, BASTU m.m.

AXrent
Tel: 17 880
www.axrent.ax | info@axrent.ax



NYA OPEL CORSA
bensin 19 390 € inkl. bilskatt 1 616,45€

Opel Corsa-e Elektrisk
från **32 990 €**

NYA OPEL ASTRA 5D
från 26 390 € inkl. bilskatt 2 482,55€

Astra PHEV laddhybrid
35 390 € inkl bilskatt 1030,77€



NYA OPEL MOKKA
från 25 390 € inkl. bilskatt 2 435,50€

Opel Mokka-e
från **35 390 €**



OPEL VIVARO
från 39 390 € inkl. bilskatt 1630,80€

Nya Vivaro-e
från **52 290 €** minus statligt stöd 4000€ = 48 290€

ELVERKSGATAN 7, TEL. *19 800
BILFÖRSÄLJNING: NIKLAS SKOGBERG 527 722
ÖPPET: VARD. 09-17
RESERVDLAR OCH VERKSTAD: VARD. 08-17

BILHALLEN

- Vägen till en bra bilaffär går genom Ålands äldsta bilföretag -

Perfekt till stugan!

GASKYLSKÅP
Ventus 60..... **525⁰⁰**
Ventus 185..... **1.295⁰⁰**
Vi har flera modeller
av kylskåp på lager!

Möjlighet att ladda mobil, ha
belysning och att se på tv!

**SOLCELLS-PAKET
BASIC, 100W
550⁰⁰**

CHAMPION ELVERK
olika modeller

**CO-VARNARE
/LARM**
batteridrivet
35⁰⁰

PARKER GASOLKÖK
flera olika modeller

**Solcellsdriven
LÄNSPUMP
89⁹⁰**

JFS EL & ENERGI
Butik: **Bolstavägen 3**, Norrböle | Tel: 50 185 | info@jfs.ax
www.jfs.ax | Öppet i butiken: mån-tor 8.30-16.30, fre 8-14

Välkommen på förmånliga uppköp



BLI ÄGARKUND I S-MOBIL ELLER PÅ WEBBEN

Ladda ner S-mobil (www.s-mobil.fi) och anslut dig som ägarkund.

Du kan också läsa mer om att vara ägarkund och ansluta dig på varuboden.ax.

S-MARKET

S-market Jomala
Lövuddsvägen 1, Mariehamn

S-market Godby
Godbyvägen 1424, Godby

VARUBODEN City

Varuboden City
Torggatan 6, Mariehamn



Enheternas öppettider
hittar du på varuboden.ax

VARUBODEN PÅ ÅLAND